

8/2020
72. Jahrgang
August

Belder Belper



4 Kultur | **7** Sport | **12** Natur | **13** Bunt gemischt
17 Geschäftsleben | **22** Dorfgeschehen

zimmer
 tv • hifi • pc • möbel **media**
 professionelle audio & video technik

www.zimmermedia.ch • 031 819 14 40

Kreuz Belp

Restaurant Kreuz
 Dorfstrasse 30, 3123 Belp

**Take-away
 Indische Spezialitäten**
 Montag bis Freitag,
 jeweils mittags für CHF 12.00

Wir suchen per sofort für Bankette und für
 den Abendservice

**eine junge Service-
 mitarbeiterin oder einen
 jungen Servicemitarbeiter**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
 Thangeswaran: 079 706 60 90

Bestattungsdienst
 Patrik Bärtschi Köniz
 Köniz-Wabern-Belp-Region
 www.bestattungkoeniz.ch Tel: 031 974 00 60
 Kompetente Beratung Tag und Nacht
 Ihr Bestattungsunternehmen in der Region mit langjähriger Erfahrung

KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf
 Neubau Umbau Dach & Fassade
 info@kuepfer-holzbau.ch Telefon +41 31 809 02 31
 www.kuepfer-holzbau.ch
**Vom Ziegel bis zum Parkett,
 alles unter einem Dach**

Pflege zuhause?



- » unbürokratisch und flexibel
- » 24 Std. **Pikett** (auch Sa/So)
- » Pflege, Betreuung und Haushalt

*menschlich, kompetent
 und zuverlässig.*



www.spitex-delta.ch



Unsere Leidenschaft sind Küchen.
 Gerne beraten wir Sie auf Voranmeldung
 im Showroom am Lehnweg 1 in Belp.

Kontakt: **Reto Dänzer**
 031 819 41 61
www.topline-kuechen.ch

topline
 küchen & innenausbau ag +

Ihre Gesundheit ist unsere Herausforderung

Apotheke Belp AG, 3123 Belp
Apotheke Belp, Fon 031 819 56 81
Apotheke Schützenmatte, Fon 031 819 56 82
Apotheke Schönenbrunnen, Fon 031 819 56 83
www.apothekebelp.ch

BROT-POST
**NEU: Ihr Brot
 im Abo, direkt
 nach Hause
 geliefert:**

brot-post.ch/fahrni/



www.fahrni-bäckerei.ch • Hohburgstr. 5, Belp



RAMSEIER BELP AG
 Sanitär • Heizung

031 819.10 34
www.ramseierbelp.ch

Ganzheitskosmetik *Christine*

- Gesichtbehandlung
- Silberquarzit Ursteinmassage
- Facial Harmony
- Fusspflege
- Make-Up
- Ganzheitliche Ernährungsberatung IKP

Christine & Denise Griching

EGGENWEG 1 • 3123 Belp • 031 819 66 88
info@christinegriching.ch • www.christinegriching.ch



Vorwort des Präsidenten



Delegiertenversammlung neu am 23. Oktober. Liebe Leserinnen und Leser, liebe Belperinnen und Belper, dem Coronavirus zum Trotz merkt man doch im Dorf, dass Ferien sind.

Auch der VVB scheint Ferien gehabt zu haben, war es doch längere Zeit sehr still um uns. Der Schein trügt jedoch. Im Hintergrund läuft sehr viel und wir sind stolz, verkünden zu dürfen, dass

sowohl für die vakante Stelle des Sekretariats wie auch des Vizepräsidiums valable Kandidaturen gefunden werden konnten. Das Sekretariat übernimmt Yvonne Stampfli. Sie stellt sich noch genauer vor. Als neuer Vizepräsident stellt sich Patric Fahrni zur Verfügung. Beides sind geschätzte und aktive Mit-

glieder unserer Belper Vereine. Die offizielle Wahl des neuen Vize soll dann anlässlich der kommenden DV vom 23. Oktober geschehen. **Die nächste DV wird mit der Präsidentenkonferenz zusammengenommen.** Ab 18.30 Uhr lädt der VVB die Delegierten und die Präsidenten zu einem Apéro ein. Anschliessend wird ab 20 Uhr die eigentliche Versammlung stattfinden. Die genauen Traktanden werden zu einem späteren Zeitpunkt erneut mitgeteilt. Da es einige wichtige Traktanden zu besprechen gibt, hoffe ich auf ein zahlreiches Erscheinen und eine produktive Diskussion.

Dass ein Virus die ganze Welt so in die Zange nehmen würde, hat wohl (ausser Bill Gates) so niemand vermutet. In Anbetracht der steigenden Fallzahlen scheint es zum jetzigen Zeitpunkt wohl auch nicht ausgeschlossen, dass eine erneute Verschärfung der geltenden Massnahmen erlassen werden könnte. Nichtsdestotrotz bin ich guter Dinge, dass unser Leben auf die eine oder andere Art wieder «normal» weiter-



geht und hoffentlich auch der soziale und kulturelle Austausch wieder genügend gelebt werden kann.

Wir sind füreinander da. Das ist für Yvonne Stampfli ein wichtiges Motto und somit ausschlaggebend, um in den Vorstand des VVB einzutreten. Seit über 20 Jahren lebt sie in Belp und schätzt das Angebot der vielen Belper Vereine. Aktuell ist sie Mitglied der Belp Singers und des

Für Sie notiert!

August

- 29. Gemeinde, Monatsmarkt
- 30. Theater Eisenbarth, «Flumi» – Theater für Klein und Gross, Aula Mühlematt

September

- 3. Gemeindeversammlung, Sporthalle Neumatt

- 4.-6. Sagi-Event, Belpberg: «Gute Aussichten»
- 11. Kultur Campagne Oberried, Ensemble Bourgogne (Klarinettenquintett und Klavier/Orgel)
- 12. Frauenverein, Repaircafé, Pfarreizentrum katholische Kirche
- 17. Gemeindeversammlung, Aaresaal, Dorfzentrum
- 26. Gemeinde, Monatsmarkt

Hinweis: In dieser Rubrik erscheinen öffentliche Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw., die bei Redaktionsschluss des jeweiligen «Belpers» unter www.belp.ch -> BelpAgenda-Veranstaltungen erfasst sind.

Aus Platzgründen können wir Meisterschaftsspiele nicht in unsere Agenda aufnehmen. Die Redaktion ist nicht verantwortlich für den Inhalt der Rubrik «Für Sie notiert!». Veranstaltungen, **die nur im «Für Sie notiert!» erscheinen sollen**, melden Sie bis spätestens Redaktionsschluss dem Verantwortlichen des VVB-Veranstaltungskalenders: vizepraesidium@derbelper.ch

Titelbild: Wie aus einer alten Turnhalle ein Boulodrome wird! Der Boule Club bekam von der Gemeinde die Gelegenheit, $\frac{2}{3}$ der alten Neumatt-Turnhalle zu mieten. Seit April sind nun die Umbauarbeiten im Gang. Das öffentliche Eröffnungsfest, zu dem alle eingeladen sind, findet am 24. Oktober ab 11 Uhr statt.

Frauenvereins. Ihre grosse Leidenschaft sind die Berge. Zu jeder Jahreszeit ist sie draussen unterwegs. Mittlerweile ist sie Tourenleiterin des SAC Bern. Mit diesem freiwilligen Angebot möchte Yvonne Stampfli ihre Begeisterung für die Natur und wie sie sich darin sicher bewegt, auf Hoch- und Skitouren weitergeben.

Patrick Müller



Belper Chor

Viele Emotionen. cr. Es war ein heisser Dienstagabend. Aber nicht nur draussen, sondern auch drinnen im Festsaal im Schloss. Zum 1. Mal seit dem 10. März wurde am 28. Juli wieder gesungen. Es ertönten wieder Lieder, man spürte die Emotionen, die Musik eroberte die Herzen und zeigte auf, was so lange vermisst wurde und nun endlich wieder gelebt werden kann. Auch wenn sich das Ganze sehr militärisch anfühlte. Wer kommt wo hinein, was muss ich genau machen, wo darf ich meine Sachen deponieren, was ist zu desinfizieren, wo kann ich sitzen, in welche Richtung darf ich singen, die Abstände sind immer korrekt einzuhalten, auf verschiedenste Einsingübungen ist zu verzichten, um keine unnötigen Aerosole zu produzieren, und nichts Fremdes darf angefasst werden, die Singzeiten sind genau einzuhalten usw. Es ist eine neue Welt, die wir betreten haben. An 2 Abenden wird nun in den einzelnen Registern geübt und geprobt. Wunderbar zu sehen ist, dass praktisch alle Sängerinnen und Sänger daran teilnehmen und das Schutzkonzept sowie die neuen Regeln gut aufgenommen haben und vor allem daran glauben und das etwas neue Singerlebnis geniessen. Wir hoffen natürlich alle, dass sich bald einmal eine «normalere» Normalität einspielen wird, so dass wir noch etwas näher an die früheren Singproben herankommen können. Aber hier ist wie beim Einstudieren von neuen Liedern Geduld angesagt. Auf jeden Fall tönen die neuen Weihnachtslieder, die bei über 30 Grad viel mehr Spass zum Singen machen, schon in den einzelnen Registern wunderschön. Wir können es kaum erwarten, diese dann gemeinsam erklingen zu lassen. Falls Sie aber eine einzigartige Version von «Addicted to You» oder «All by Myself», «Somewhere» oder «Surrender» von Elvis Presley wie auch «Mi Mancherai» von Josh Groban und viele mehr geniessen wollen, stöbern Sie auf Spotify oder iTunes nach Belper Chor und hören Sie in die wunderbaren Titel hinein. Die Doppel-CD vom letzten Konzert «Ein unvergesslicher Sommer» kann auf allen digitalen Musikplattformen gehört und die einzelnen Songs heruntergeladen oder auf unserer Webseite www.belperchor.ch bestellt werden.

Jodlerchörli

Die Freude war gross. DM. Am 30. Juni war es endlich so weit und wir trafen uns nach einer Pause von über 3 Monaten wieder einmal. Anlass war das traditionelle Chörlibrätle bei den Familien Bachmann und Freiburghaus in der Schliermatt in Belp. Die Freude war riesengross, als wir uns wieder einmal austauschen konnten, war doch in den vergangenen Monaten vieles geschehen. Einer der Höhepunkte des Abends war das gemeinsame Singen. Für mich kann man diesen Moment durchaus als «Hühnerhaut-Moment» bezeichnen. Die Stimmung war gut und das Festen und Feiern dauerte bei manchen bis tief in die Nacht. Bilder vom Anlass sind auf unserer Website www.jctvbelp.ch zu finden.

Unseren Probetrieb nehmen wir voraussichtlich am 1. September wieder auf. Wir freuen uns sehr auf das gemeinsame Singen und Jutzen.



Das Singen war noch selten so von Freude erfüllt wie nach dieser langen Pause.

Kultur Campagne Oberried



Ausblick. rw. Wie bereits angekündigt, wird uns am Freitag, 11. September (Beginn 19.30 Uhr), das Ensemble Bourgogne (Klarinettenquintett und Klavier/Orgel) Werke von Sebastian Bach, Wolfgang Amadeus Mozart, Francesco Geminiani und Martin Gölles vortragen. Für Sonntag, 8. November (Beginn 16.30 Uhr), ergibt sich eine Änderung. Anstelle von Jonas Jen-

zer (Panflöte) und Roberto Barbotti (Harfe) werden wir Orlando Theuler (Cello) und Bruno Leuschner (Klavier) mit Werken von Fauré, Saint-Saëns, Goltermann, Piazzolla u. a. hören. Beide Konzerte finden in der katholischen Kirche statt, wo neben einer vorzüglichen Akustik vorteilhafte Bedingungen zur Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln (Covid-19-Pandemie) gegeben sind. Gerne nehmen wir Ihre Reservation entgegen (079 536 15 03). **Ohne vorgängige Reservation ist leider kein Konzertbesuch möglich.** Weitere Informationen (dabei auch unser Schutzkonzept) finden Sie auf www.campagneoberried.ch

Musikgesellschaft

Am 11. August fing der Probenbetrieb wieder an. Der Lock-down hat nun auch für uns ein Ende genommen. Seit dem 11. August dürfen wir mit entsprechendem Schutzkonzept wieder mit den Musikproben beginnen. Ich bin froh, kommt nochmals Abwechslung in den Alltag.

Auftritte in der 2. Jahreshälfte: ❖ 23. August, 10 Uhr, Waldgottesdienst Belpberg; ❖ 1. September, 19.30 Uhr, Konzert in der Alterssiedlung Belp; ❖ 5. September, 13.15 Uhr, Neuzuzügertag, und 14.30 Uhr, Ständli Spital Belp; ❖ 1. November, Lotto; ❖ 6. Dezember, Weihnachtsmarkt mit Stand und Konzerten, 13.30 und 15 Uhr; ❖ 12./13. Dezember, Adventskonzerte, Kirche Belp (Samstag, 20 Uhr, Sonntag, 17 Uhr).

Sagi-Event

«Gute Aussichten» auf dem Belpberg – Ausstellung vom **4. bis 6. September**. jj. Besonders auch in diesen unsicheren Zeiten möchten wir dem interessierten Publikum einmal

mehr mit unserem kulturellen Anlass «Gute Aussichten» Einblick in die Arbeiten unterschiedlicher Künstlerinnen und Künstler ermöglichen. Vom Freitag, 4. bis Sonntag, 6. September, öffnen wir bereits zum 8. Mal die Tore der ehemaligen Sägerei auf dem Belpberg und laden ein, in dieser einmaligen Ambiente nicht nur die guten Aussichten auf das Alpenpanorama und das Aaretal zu geniessen, sondern auch über das kreative Schaffen aus ganz unterschiedlichen Bereichen zu staunen und dabei gemütlich zu verweilen.



In diesem Jahr stellen aus: **Anna Schmid**, Holzskulpturen; **Eva Vogelsang**, Keramik; **Ooonyva**, Mode und Textildesign; **Simone Gloor**, Schmuck; **Timmermahn**, neue Bilder; **Matthias Schmid**, kinetische Objekte; **Werner Neuhaus**, Skulpturen; **Kitschi**, Accessoires; **Beat Lüthi**, Möbel; **Jeannette Jakob**, gedruckte Bilder. Wie immer bereichert auch in diesem Jahr ein abwechslungsreiches Programm den kulturellen Anlass.

Am **Freitagabend** spielt **Thomas Aeschbacher** zur Vernissage ab 17 Uhr auf verschiedenen Schwyzerörgeli.

Am **Samstagabend** um 18 Uhr spielt die bekannte Berner Musikerin **Nadja Stoller** in einer Extraformation «Friends of all because» zusammen mit Henri Thomet, Disu Gmünder und

Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit
«Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

Auflage
7350 Exemplare

Redaktion
redaktion@derbelper.ch
Eliane Schär, Husmattstr. 27, 3123 Belp 031 819 66 84
Kurt Schwander, Baumgartenstr. 13, 3123 Belp 076 761 42 54

Druck und Verlag
Jordi AG – das Medienhaus, www.jordibelp.ch

Für Sie notiert – Veranstaltungskalender «der Belper»
vizepraesidium@derbelper.ch

Inserate – Adveritas GmbH
Grubenstr. 1, 3123 Belp, info@adveritas.ch 031 529 29 29

Abo/Adressänderungen
abo@jordibelp.ch 031 818 01 11

Mutationen auswärtiger Vereinsmitglieder
abo@jordibelp.ch 031 818 01 11
Adressänderungen, Neueintritte, Austritte. Diese Angaben müssen vom jeweiligen Vereinssekretariat gemeldet werden.

Mutationen Vereinspräsidium
finanzen@vereinsverband-belp.ch

Jahresabonnement Fr. 21.–
www.derbelper.ch





Durchstarten ZUR TOP-FORM!

HÜHNERHUBELSTR. 64 | +41 31 812 11 33 | MAIL@AIRPORTFITNESS.CH

Physiotherapie Steinbach
physio aktiv
3123 Belp



Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36

Hirter

Blumen Hirter

Blumengeschäft und
Gärtnerei
Dorfstrasse 44
CH-3123 Belp
Tel. 031 819 02 08

Immobilienverkauf ist Vertrauenssache.

Rolf Allimann 079 375 00 57



Dorfstrasse 47 • 3123 Belp

Telefon 031 819 40 76 • Fax 031 819 89 76

Mo geschlossen, Di bis Fr, 6 bis 18.30 Uhr geöffnet
Sa, 6 bis 16 Uhr und So, 8 bis 11 Uhr geöffnet



rolf.allimann@follow.immo
www.follow.immo

SIV
Schweizer Immobilienschützer-Verband



Führer Fenster und Türen

Investition in die Zukunft.



Führer Schreinerei AG
Die Fenster- und Türenfabrik
3122 Kehrsatz • Tel. 031 961 35 55
info@fuhrerschreinerei.ch
www.fuhrerschreinerei.ch



Brönnimann

Pneuhaus Belp

- Reifen
- Alufelgen
- Autozubehör
- www.pneu-belp.ch

Pneuhaus Brönnimann AG
Hühnerhubelstrasse 73
3123 Belp
Tel. 031 819 55 22
info@pneu-belp.ch

Kindershop

MIKADO

Ursula Brönnimann
Bahnhofstrasse 1, 3123 Belp

Bébé-, Kinder-Mode bis Grösse 176
Telefon 031 819 34 42

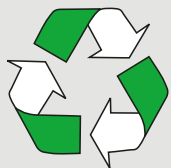
Bleibt
ungeschlagen,
unser
Goldschinken



metzgerei
schwander
QUALITÄT AUS DER REGION

Riggisberg | Belp
schwander-metzg.ch

LOESTER INSTALLATIONEN
Sanitär | Heizungen | Reparaturen | Oberriedweg 1 | 3123 Belp
www.loest.ch | 031 819 14 41 | office@loest.ch



Gasser-Balsiger Recycling

Besuchen Sie unser
«Fundgrube-Lädli»

Recycling und Entsorgung von A-Z

Gelterfingen | Telefon 031 819 33 32
www.gasser-recycling.ch

AENDERUNGSATELIER MAJA BAUMELER
Bahnhofstrasse 7 3123 Belp / Telefon: 031 819 65 26
info@kleideraendern.ch / www.kleideraendern.ch



WAS NICHT PASST WIRD PASSEND GEMACHT

Nicole Wiederkehr Lieder des Frauenduos «All because the lady loves».

Am **Sonntag** liest **Timmermahn** von 15 bis 16 Uhr aus seinen unglaublichen Geschichten vor.

Öffnungszeiten der Ausstellung: Freitag, 17 bis 22 Uhr; Samstag, 11 bis 21 Uhr, Sonntag, 11 bis 17 Uhr. Es gibt viel Platz auf dem Gelände, damit wir den aktuellen Gegebenheiten Rechnung tragen können.

Alle weiteren Informationen und Details unter: www.sagi-event.ch

The Belp Singers

Wiedersehen. Wb. Das gemeinsame Bräteln vor der Sommerpause hat bei The Belp Singers Tradition. Auch im Corona-Jahr 2020 hat es stattgefunden, und zwar am 3. Juli und zur Abwechslung wieder einmal in der Gürbe-Badi in Mühlethurnen. Aber diesmal war vieles anders: Vor allem aus nachvollziehbarer Angst vor dem Virus hat sich nur knapp die Hälfte der Sängerinnen und Sänger zu kommen getraut und es war weniger ein Treffen vor als vielmehr ein Wiedersehen *nach* einer Pause, und zwar einer Zwangspause. Corona-bedingt mussten wir ja unsere Konzerte im März kurzfristig absagen und konnten uns dann seither fast 4 Monate lang auch nicht zu Chorproben treffen. Auch das Wetter war mit kühlen Temperaturen unter 20 Grad und mit einigen Regentropfen nicht gerade sommerlich, aber die Freude am Wiedersehen hat die Stimmung rund um unsere Grillade klar dominiert.



Am Schluss haben wir spontan sogar einige Lieder angestimmt, die wir im März nicht vortragen konnten. Vielen Dank an alle, die das Bräteln organisiert und vorbereitet haben, und an alle, die etwas zum reichhaltigen Salat- und Dessertbuffet beigetragen haben!

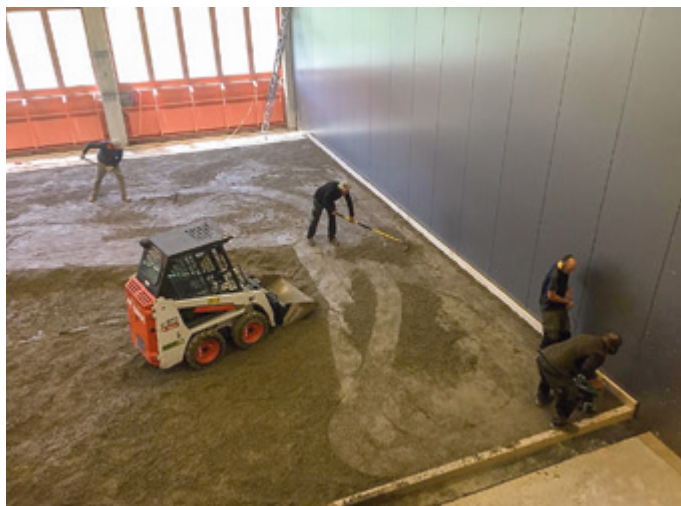
Nicht nur in der Badi Mühlethurnen Anfang Juli, sondern auch noch bei Redaktionsschluss für die vorliegende «Belper»-Ausgabe sind wir alle überzeugt, dass wir ab dem 10. August uns wieder zu Proben in der Kirche treffen wollen und können. Wenn dieser «Belper» erscheint, müsste also unsere 1. Probe nach der langen Zwangspause bereits Geschichte sein und wir müssten erfahren haben, wie es sich unter Einhaltung der Corona-Schutzmassnahmen singen lässt. Auch wenn das Virus uns in diesem verrückten Vereinsjahr schon mehrfach in die Knie gezwungen hat: Wir sind zuversichtlich!



Bouleklub

Boulodrome im Endspurt. ch. Seit Monaten wird an jedem Samstag und oft sogar noch an einigen Wochentagen im Boulodrome, der alten Neumatt-Turnhalle, gearbeitet. Wenn aus einer Turnhalle ein Boulodrome werden soll, ist das nicht mal eben schnell gemacht. Ganz besonders dann nicht, wenn freiwillige Helfende aus dem Verein die Hauptakteure sind. 50 Kubikmeter Mergel und Kies konnten mit einem Förderband in die Halle gebracht werden. Das Kies, das auf dem Mergel verteilt werden musste, wurde in Karretten geschaufelt und auf dem ganzen Spielfeld verteilt. Ringsherum grenzen Rundhölzer den Platz ab und ein schöner Holzboden mit noch schöneren Holzbänken lädt auch zum Zuschauen ein. Nun fehlen noch die letzten Arbeiten, damit das Boulodrome dann wirklich eines der schönsten der Schweiz wird, wie bereits in der Presse zu lesen war. Diese Arbeiten sollen von den Mitgliedern am 29. August und 5. September gemacht werden. Dann noch ein paar Fertigstellungsarbeiten von Fachleuten und am Samstag, 3. Oktober, können die Klubmitglieder das Boulodrome einweihen. Am Samstag, 24. Oktober, ab 11 Uhr gibt es ein Eröffnungsfest der gesamten Halle (Boule und Karate). Hier sind auch die Gemeindebehörden, das ganze Dorf und alle, die Interesse haben, eingeladen.





Am 15. August trugen wir unser **internes Klubturnier** aus, das wegen Corona verschoben werden musste. Am 13. September findet der **11. Belpmoos Cup** statt. Einschreiben kann man sich bis 10 Uhr, Festbetrieb ist bis 17 Uhr.
Aktuelle Informationen findest du auch auf www.boule-belp.ch

Handballklub

Sommerhitze. GRo. Im Juli waren alle Trainings stark durch die Hitze geprägt. Man könnte meinen, dass dadurch das Schwitzen sowieso schon gegeben war. Doch die Handballe-

rinnen und Handballer waren jede Woche ein- bis zweimal in der Halle, um sich optimal auf die Saison vorzubereiten. Dabei kam natürlich auch der Spass nicht zu kurz. Nebst Badeplausch an der Aare wurden auch Themenabende im Kiora veranstaltet.

Pouletflügeli-Abend, Schinkengipfeli-Abend oder auch einfach nur ein kühles Getränk nach den Trainings – der gesellschaftliche Teil fehlte an den lauen Sommerabenden nie.

Im August werden sich alle Teams nochmals intensiv dem Spielaufbau widmen, um dann im September in die Saison zu starten.

Wir sind alle zuversichtlich, dass wir dies trotz Corona im geplanten Ausmass durchführen können.

Wer ebenfalls daran glaubt, kann sich unter folgendem Link bereits alle Spiele des Handballklubs anzeigen lassen und dick im Kalender eintragen. www.handball.ch/de/matchcenter/vereine/140495

Hornusser

Corona-Zeit. huw. Nach der langen Corona-Zwangspause geht wieder etwas im Hornussersport. Nachdem die komplette Meisterschaft, alle grösseren Festanlässe, Juniorenfeste usw. abgesagt wurden, können in dieser Saison lediglich noch einige Wettspiele, einzelne Einladungsanlässe und Trainings abgehalten werden. Die Junioren bestreiten ihre Meisterschaft ebenfalls, einen ausführlichen Bericht lesen Sie dann in der Septemberausgabe des «Belpers». Die A- und B-Mannschaft von Belp-Toffen hatten im Juli 2 Wettspiele bestritten, gegen Grenchen in Belp und gegen Lyss in Toffen. Dabei konnten sich Hans Christen jun., Martin Gasser, Beat



Fankhauser und Michael Schenkel mit Spitzenresultaten auszeichnen. Im August werden weitere Wettspiele bestritten.

Wir alle halten uns auch weiterhin an die Richtlinien des BAG und des Kantons Bern, aus Solidarität zu den Mitmenschen.

Weitere interessante Infos und Resultate lesen Sie auf unserer Vereins-Homepage.

Satus

Bodytoning. dm. Jetzt gehts los! Schon ab dem 10. Juni dürfen wir während 4 Mittwochabenden wieder fleissig mit

Giuseppina Bachmann turnen. Damit die «Fitness» auch während den Sommerferien nicht leidet, wurden wir bei Edith und Werner Berger zu einem Grillabend eingeladen. Ein wunderschöner Abend mit feinem Willkommensdrink, perfekt gegrilltem Fleisch, kniffligem Parcours von Werner und leckeren Kuchen von Edith. Mit allem, was man sich sonst noch wünscht, durften wir im lauschigen Garten die Gastfreundschaft geniessen. Herzlichen Dank, «äs het gfägt»!



Jetzt freuen wir uns, alle wieder gesund und munter in der Halle anzutreffen.

Belp Schützen

Schweizer Gruppenmeisterschaft 300 m. Rano. 4 Gruppen konnten sich für die 1. Hauptrunde der Schweizer Gruppenmeisterschaft qualifizieren. Im **Feld A:** Belp 1 mit Anton Jakob, Yanik Eggenschwiler, Urs Meyer, Felix Wägli und Patrick Wägli. 20 Schuss galt es, ins Zentrum zu bringen. 1. Hauptrunde: 951 Punkte, damit kamen wir weiter, 2. Hauptrunde: 951 Punkte, und auch hier erreichten wir eine weitere Runde. In der 3. Hauptrunde mit 958 Punkten reichte es dann leider nicht mehr, um ins Finale einzuziehen. Schade. **Feld D:** 15 Schuss mussten ins Zentrum. Belp 1 mit Kurt Gemmet, Silvia Gemmet, Daniel Wenger, Stefan Wenger und Manuela Wägli 679. Belp 2 mit Martin Krebs, Adrian Marbot, Vreni Meyer, Kurt Meyer und Rudolf Schlosser 623. Beiden Gruppen reichte es leider nicht in die 2. Hauptrunde. **Feld E:** Belp 1 mit Karl Hänni, Fritz Joder, Christine Lehmann, Roger Lehmann und Beat

Reusser mit 666 Punkten erreichten die 2. Hauptrunde. Für die 2. Hauptrunde wurde Beat Reusser durch Martin von Niederhäusern ersetzt. Das Resultat von 667 Punkten reichte dann leider nicht mehr für die 3. Runde. Allen Schützinnen und Schützen, die zu diesen sehr guten Resultaten beigetragen haben, ein grosses Merci und herzliche Gratulation.

Gewehr 50 Meter. Nach den super Resultaten am Kantonal-schiessen wurde für das **Vereinswettsschiessen** gute Leistung erwartet. Mit einem Durchschnitt von 195.241 wurde dieses Ziel erreicht. Zu diesem neuerlichen Grossefolg trugen folgende Schützinnen und Schützen bei: Anton Jakob 196, Patrick Wägli 195, Yanik Eggenschwiler, Adrian Marbot und Felix Wägli je 194, Urs Meyer und Michael Truttmann je 193, Michael Stucki 191, Rainer Notter und Roger Stulz je 190, Manuela Wägli und Martin Köchli je 188, Rudolf Schlosser 187 und Vreni Meyer 184. Herzliche Gratulation. Was doch ein intensives Training ausmachen kann.

Ausblick. Obwohl das **Obligatorische** in diesem Jahr nicht Pflicht ist, bieten die Belp Schützen allen Schützinnen und Schützen die Gelegenheit, an unserem Stand zu schießen, und zwar am Mittwoch, 26. August, von 18 bis 20 Uhr und am Samstag, 29. August, von 16 bis 18 Uhr. Wir hoffen auf grosse Beteiligung.

Volksschiessen. Am Sonntag, 6. September, von 10 bis 16 Uhr laden die Kleinkaliberschützen zum Volksschiessen ein. Sportgeräte und ausgewiesene Schiesslehrer stehen zur Verfügung. Wie es der Name sagt, ist es ein Schiessen für das Volk, und die Belp Schützen freuen sich auf eine grosse Beteiligung.

Zur Erinnerung: Das **Feldschiessen** findet wie angekündigt am Samstag, 5. September, von 9 bis 12 und 13.30 bis 16.30 Uhr statt. Ganz Belp wird hoffentlich unseren Verein unterstützen.

Skiklub

Wenig Klubaktivitäten. sb. Da das Coronavirus leider keine Sommerpause macht, gibt es aktuell nur sehr wenige Klubaktivitäten.

Vorschau: Am 19./20. September findet die Klubwanderung in den Schwarzwald statt. Der Belchen gehört zu den höchsten «Schwarzwäldern». Nicht umsonst gilt er als Panorama-berg. Am Samstag wandern wir von Münstertal an den Fuss des Belchens, um ihn am Sonntag per Luftseilbahn zu bezwingen. Nach dem Gipfelpanorama führt uns der Weg nach Notschrei, von wo uns Bus und Bahn zurück nach Belp befördern.

Mittwochs findet jeweils wieder ein Hallentraining statt. Melde dich in der WhatsApp-Gruppe an und erhalte Infos über das Hallentraining und die Durchführung des Beachvolleys im Giessenbad. Nähere Infos auf www.skibelp.ch

Tennisklub

Smashys Matchball. mb. Gezeichnet von seiner 40-jährigen Erfahrung als Jäger des gelben Filzballes, erzählt uns Smashy



Tel. 031 819 10 38
 Fax 031 819 48 09
 straubhydraulik@belponline.ch

Pneuhaus und Garage



Wyler+Kiener GmbH
 Mühlestrasse 8
 3123 Belp
 031 819 37 50



Ihr Partner für alles rund um Ihr Fahrzeug

Buchhaltungen, Steuerberatung, Inkassi,
 Firmengründungen und -umwandlungen

hulliger treuhand

Bahnhofstrasse 8, 3123 Belp
 Telefon 031 819 11 28,
 info@hulligertreuhand.ch

Mitglied TREUHAND | SUISSE

Bachmann SCHREINEREI

Für die besten Lösungen

Bachmann Schreinerei AG Belp
 Hohburgstrasse 10, 3123 Belp
 Tel. 031 819 02 75
 www.bachmann-schreinerei.ch

- Türen
- Fenster
- Schränke
- Parkett
- Reparaturen



Atelier Regenbogen
 Bastel- und Geschenkartikel
 Öffnungszeiten:
 Di - Fr 8.30 - 12 Uhr
 13.30 - 18 Uhr
 Sa 8.30 - 16 Uhr
 Montag geschlossen

Eggenweg 2
 CH-3123 Belp
 Telefon 031 819 35 65
 Fax 031 819 13 06

E-Mail: regenbogen-belp@bluewin.ch
 www.regenbogen-belp.ch

KLOPFENSTEIN

Wir formen Blech

Industriespenglerei
 Apparatebau
 Bauspenglerei
 Blitzschutz
 Dachreparaturen

Hühnerhubelstrasse 97
 3123 Belp

Tel. 031 819 45 50 | info@klopfenstein-spenglerei.ch
 Fax 031 819 41 28 | www.klopfenstein-spenglerei.ch



Physiotherapie Bahnhofplatz Belp für Einzelbehandlungen und Kurse

Nebst unserem bisherigen Angebot in Einzelbehandlungen für Physiotherapie und Craniosacral Therapie führen wir im Gruppenraum (1. Stock) folgende Kurse durch:

- Rückenfit**
 Montag, 8.30 - 9.30 Leitung: Gabi Cebulla
- Zeitgenössisches Pilates**
 Freitag, 8.30 - 9.30 Leitung: Carmen Hartmann
- Rückbildungsgymnastik mit dem Baby**
 Montag, 10.00 - 11.00 Leitung: Stefanie Krause
- Beckenbodengymnastik**
 Mittwoch 10.00 - 10.45 Leitung: Stefanie Krause
- Syropa - Gleichgewicht und Kraft**
 Donnerstag, 12.15 - 13.00 Leitung: Andrea Hofstetter

Hatha Yoga
 Mittwoch, 18.00 - 19.15 gemischte Gruppe
 Montag, 17.00 - 18.00 Männer reiferen Alters
 Leitung: Rosmarie Walther

Mehr Informationen unter
 www.physiobelp.ch, info@physiobelp.ch
 Bahnhofstrasse 11, 3123 Belp, T 031 819 23 13



Draussen aufleben

Jeder Tag ein Sommerfest – Ihr Gartenparadies erwartet Sie!



Fahrhubel 341f, 3123 Belp | T +41 31 819 56 40
 info@meyergarten.ch, meyergarten.ch

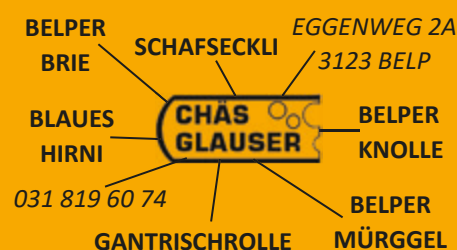


*von Siebenthal
 Treuhand*

Fahrhühlweg 13, 3125 Toffen
 Telefon: +41 79 459 65 71
 Mail: vs-treuhand@bluewin.ch
 CHE-484.239.282

Ihr Partner für

- Finanzbuchhaltung mit Nebenbüchern und Jahresabschluss
- Lohnbuchhaltung und Sozialversicherung
- Steuerplanung und -beratung
- Unternehmensberatung
- Temporäre Mandate im kaufmännischen Bereich



in lockerer Folge aus seinem ereignisreichen Tennisleben und lässt uns damit teilhaben an nicht immer ganz ernst zu nehmenden Geschichten, die das Tennisleben schreibt.

Folge 3: Sei nett zu deinem Ich! «Schau den Ball an! Das kann ja meine Grossmutter besser! Nimm den Ball früher! Geh in die Knie! Du bist doch eine totale Flasche ...» Auf meine Frage, mit wem er da eigentlich spreche, versicherte mir der Gegner, er spreche mit sich selbst. Etwas verwundert schaute ich auf die andere Seite. Spielte ich da tatsächlich gegen 2, das «Ich» und das «Selbst»? Nachdem er kurz darauf sein «Ich» wieder mehrmals beschimpft hatte und damit vollständig die Konzentration und seine Lockerheit verlor, war es für mich ein Leichtes, ihn zu schlagen. Wieder einmal wurde mir bestätigt, dass der Schlüssel für ein besseres Tennisspiel auch in der Verbesserung der Beziehung meines «Ichs» zu meinem «Selbst» liegt.

Aber eigentlich taten mir die zwei auf der anderen Seite auch ein wenig leid, macht es doch eindeutig mehr Spass, nur gegen einen, dafür glücklichen Gegenspieler zu gewinnen und ihm danach einen Verliererdrink zu spendieren.

Klubinfo: Samstag, 22. August: Finaltag der Klubmeisterschaften mit Rangverkündigung, Grillplausch und Apéro. Zuschauer sehr willkommen.

Unsere Plauschabende, am ersten Montag im Monat ab 18.30 Uhr, können ab sofort wieder stattfinden. Auch Nicht-Mitglieder sind herzlich willkommen.

Auf unserer Homepage www.tcbelp.ch könnt ihr alle Infos abrufen.

Turnverein

Das Gesellige kommt nicht zu kurz. Idr. Obwohl nach der Wiederaufnahme des Trainings kurzerhand die Sommerferien vor der Tür standen, kam das Gesellige nicht zu kurz. Da die meisten den Sommer sowieso in der Schweiz verbrachten, fanden die sogenannten «Alternativ-Trainings» viel Anklang. Zunächst organisierte man sich vor allem innerhalb der Riegen und so fand beispielsweise ein Fit-for-Fun-Bräteln oder ein Gym-Bräteln – inklusive Fotoshooting – statt.



Höhepunkt bildete dann das «Söilibrätle» am 31. Juli, an dem erstmals im Rahmen eines kleinen Anlasses die Mitglieder aus verschiedenen Aktiv-Riegen wieder aufeinandertrafen. Unter dem Motto «Woodstock 2.0» wurde gespeist, getrunken und gelacht.



Viele Anlässe bleiben aufgrund der anhaltenden Situation abgesagt. Doch geht es nach den Sommerferien mit dem Turnverein-Bräteln gesellig weiter. Jedoch soll natürlich die sportliche Aktivität aber auch nicht zu kurz kommen, weshalb für Mitte September ein Trainingsweekend vorgesehen ist.

MuKi-Kurse ab Herbst. Auch in diesem Herbst plant der Turnverein, MuKi-Kurse anzubieten. Voraussichtlich finden diese wie folgt statt: Donnerstag, 13.45 bis 14.45 Uhr, Sporthalle 1, Neumatt; Freitag, 15.30 bis 16.30 Uhr, Gurnigelhalle Mühlematt. Alle Informationen zur Anmeldung werden auf der Website des Turnvereins aufgeschaltet.

Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des «Belpers»:

Mittwoch, 2. September, und **Mittwoch, 7. Oktober,** bei Kurt Schwander, **jeweils um 19 Uhr.**

Die Redaktionsdaten sind auch unter www.derbelper.ch abrufbar. Redaktionsadresse: redaktion@derbelper.ch



Familiengartenverein



Wetterkapriolen. es. Das Wetter hält die Gartenfreunde auf Trab. Die heissen Tage im Juli verlangten nach der Giesskanne, die man häufiger im Einsatz hatte als sonst. Die eher kühlen Tage und die ergiebigen Gewitterschauer zu Beginn des Augusts liessen dicke Schnecken anstelle der Jungpflanzen im Garten wachsen. Doch wir wollen

nicht jammern, der Garten bescherte schon eine vielfältige Ernte an Gemüsen und Früchten.



Neue Gesichter im Garten. Es ist schön, zu sehen, dass sich wieder mehr Familien mit Kindern für die Gartenarbeit begeistern und Mitglieder im Familiengartenverein geworden sind. Vermehrt sieht man kleine oder schon grössere Gartenhelferinnen und -helfer eifrig bei der Mitarbeit in den Beeten.

IG Belpau

Hauptversammlung. Nyha. Wie so vieles dieses Jahr konnte die 20. Hauptversammlung nicht planmässig stattfinden. Am 1. Juli wurde die HV dann nachgeholt. Nach dem Apéro eröffnete der Präsident Walter Straub die Versammlung und konnte über 20 Mitglieder in der «Linde» begrüßen. Walter führte einmal mehr gekonnt durch die Versammlung. Neben dem Jahresbericht hielt er auch eine kurze Rückschau auf die 20-jährige Vereinsgeschichte und erzählte einige «Müsterchen». Der Kassier Fred Grunder konnte einen positiven Jahresabschluss präsentieren. Im Vorstand demissionierte Hans Gasser, der viele Jahre im Verein und Vorstand mitgewirkt hatte. An seiner Stelle wurde Rita Gasser neu in den Vorstand gewählt. Mit grossem Applaus wurde Walter Straub zum Ehrenmitglied ernannt. Nach 20 Jahren Präsident der IG sicher mehr als hoch verdient. Wir sind zuversichtlich, dass Walter noch einige Jahre weitermacht.

Ebenfalls wurde der geplante, etwas grössere Jubiläumsanlass vom August abgesagt. Als Alternative werden wir am Samstag, 19. September, die neu erstellten Stein- und Holzbühnen am Aaredamm zwischen «Campagna» und Schwelihütte besichtigen. Die Mitglieder werden rechtzeitig eine Einladung erhalten.

Kleintierzüchter

Brätliabend. Stp. Der traditionelle Brätliabend vom Freitag, 21. August, ab 19 Uhr kann stattfinden! Esswaren müssen mitgenommen werden. Getränke sind vorhanden.

Voranzüge. Herbstversammlung mit Geburtstagsfeier, Freitag, 2. Oktober, 19.30 Uhr. Einladungen, inkl. für die Jubilare, folgen rechtzeitig. Das Vereinshaus ist jeweils am Samstag von 9.30 bis 12 Uhr und von 15.30 bis 19 Uhr und am Sonntag von 9.30 bis 12 Uhr geöffnet.

Wussten Sie, dass man bei uns Kleintierfutter aller Art, zu günstigen Preisen, beziehen kann? Das Futterhaus ist jeden Samstag (direkt beim Vereinshaus) von 11.15 bis 12 Uhr für Sie geöffnet.

Hast du Interesse, beim KZV Belp aktiv zu werden? Wir züchten Kaninchen, Geflügel, Tauben und Ziervögel. Teilweise zuhause und auf der Siedlung im Gassacker. Wer gerne in der Natur sein möchte, kann beim aktiven Vogel- und Naturschutz tätig werden. Interesse geweckt? Dann melde dich beim Präsidenten, Guido Jungo, 079 506 20 27. Er gibt dir gerne Auskunft.

Verein für Pilzkunde

Offene Türen für die Pilzsaison. mik. In diesem «normalen» Sommer liegen die Temperaturen eher in erträglichen Bereichen und es kommt doch regelmässig verbreitet etwas Nass vom Himmel. Das sind die gegebenen Voraussetzungen, dass bereits in den heissen Sommermonaten schon schöne Pilze gefunden werden. Diese liegen dann an den Bestimmungsabenden auf dem Ausstellungstisch und bieten interessantes Bestimmungsmaterial für die anwesenden Mitglieder. Leider sind die Bestimmungsabende noch nicht sehr gut besucht. Die Pilzorganisationen begegnen der Corona-Pandemie schweizweit sehr unterschiedlich. Während in der Westschweiz alle geplanten Anlässe nicht stattfinden, werden in der Deutschschweiz bereits wieder die ersten Bestimmungstagungen durchgeführt. Jedenfalls lässt zumindest die aktuell anzutreffende Pilzflora viel Hoffnung offen, diese Anlässe erfolgreich und sicher stattfinden zu lassen. In dieser Hinsicht sind die Türen für die anstehende Pilzhauptsaison weit geöffnet. Der abgebildete Fund ist einer der ersten im Jahr erschienenen Haarschleierlinge. Der Weihrauch-Schleimkopf ist gut durch seine olivgrünen Lamellen, den angeblichen Weihrauchgeruch und durch seine frühe Erscheinungsform im sauren und moorigen Nadelwald charakterisierbar.



Olivgelber Weihrauch-Schleimkopf (*Cortinarius subtortus*, Pers.: Fr. / Fr.)

Brockenstube

Warenannahme und Verkauf: Jeden Donnerstag, von 9 bis 11 Uhr, und jeden Samstag, von 13.30 bis 16 Uhr, Rubigenstrasse 4, 3123 Belp



claro Weltladen



Schweizer Gemüse vor Abfall retten. rg. Viele von unseren Produkten kommen aus dem Welsüden, aber nicht alle! Wir verkaufen Lebensmittel und verschiedene andere Produkte, wie z. B. Soglio-Angebote aus dem **Bündnerland** oder auch Spielsachen aus geschützten Werkstätten der **Schweiz**. Sicher haben Sie schon von **FOODOO** gehört. Junge Leute haben sich «Food-Waste» verschrieben. Sie verarbeiten aussortiertes Gemüse (z. B. krumme Rüebli), das sich im Grosshandel nicht rentabel vermarkten lässt. Bei uns finden Sie **FOODOO**-Bouillonpaste aus dem nahen **Köniz**. Sie enthält weder Geschmacks-



Selbstbestimmt
durch
den Alltag.

Von allen
Krankenkassen
anerkannt

 **Spitex**
Stadt und Land
Bei Ihnen. Mit Ihnen.

Wir unterstützen und begleiten seit mehr als 35 Jahren Menschen in Ihrem Zuhause. Vertraut, kompetent, bedürfnisorientiert – für Pflege, Haushalt und Betreuung.

Mit den stets gleichen Mitarbeitenden zur vereinbarten Zeit sorgen wir für ein Umfeld, das Betroffene wie auch ihre Angehörigen im Alltag entlastet und unterstützt.

Vereinbaren Sie einen kostenlosen, unverbindlichen Beratungstermin:

Filiale Muri-Gümligen, 031 950 40 51

www.spitexstadtland.ch/muri

BENOREX
CARREISEN | CHARTER BUS



Ihr Partner für:

- Schulreisen
- Lager
- Transfers
- Vereinsreisen
- Firmenevents
- Tages- und Mehrtagesfahrten

**Wir freuen uns
auf Ihre Anfrage!**

www.benorex.carreisen.ch

info@benorex-carreisen.ch

Hansueli Nyffeler, 079 579 59 09



Holzbau Wägli AG
Zimmerei

3123 Belp
Allmendweg 251
Natel 079 632 75 42
Telefon 031 819 13 12

belp@waegli-holzbau.ch | www.waegli-holzbau.ch

Umbau | Innenausbau | Treppenbau | Isolationen

immoTigalerie gmbh

liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen
tel. 031 818 48 78, fax 031 818 48 79
www.immogalerie.ch, web@immogalerie.ch

toll toller

METALLBAU STOLLER

3123 Belp • Tel. 031 810 00 20
Zweigniederlassung Gstaad-Saaneland

Telefax 031 810 00 30

info@metallbau-stoller.ch
www.metallbau-stoller.ch

- | | | |
|---|--|---------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Fenster und Türen | <input checked="" type="checkbox"/> Stahlbau | Metallbau Stoller Belp AG |
| <input checked="" type="checkbox"/> Wintergarten | <input checked="" type="checkbox"/> Torbau | Viehweidstrasse 51-53 |
| <input checked="" type="checkbox"/> Reparaturen | <input checked="" type="checkbox"/> Treppenbau | CH-3123 Belp |



Kaiser Holzbau

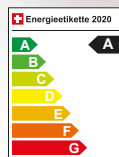
Zimmerei – Innenausbau
Umbauten – Renovationen

Kirchackerweg 31 A 3122 Kehrsatz
Tel: 031 964 10 88 www.kaiser-holzbau.ch

DER OPEL CORSA

**KLEIN UND FRECH
KOMMT WEITER.**

**LEASING
CHF 99.– / MT**



Leasingbeispiel: Corsa, 1.2 manuell, 5-Türer, 1199 cm³, 75 PS. Listenpreis CHF 17'100.–, minus Bestellprämie CHF 1'500.– = Barzahlungspreis CHF 15'600.– / monatliche Rate CHF 99.–, (Sonderzahlung CHF 4'617.–) **Abbildung: Corsa GS-Line**, 1.2 manuell, 5-Türer, 1199 cm³, 100 PS. Listenpreis CHF 24'100.–, plus 17" Felgen CHF 400.–, Metallic Farbe CHF 800.–, Schwarzes Dach CHF 590.–, minus Bestellprämie CHF 1'500.– = Barzahlungspreis CHF 24'390.– / monatliche Rate CHF 169.–, (Sonderzahlung CHF 6'990.–) 121-137 g/km CO₂-Ausstoss, 27-31 g/km CO₂-Wert und Emissionen aus der Treibstoff- und/oder der Strombereitstellung, Ø-Verbrauch 5,3-6,1 l/100 km, Energieeffizienzklasse A. Laufzeit 48 Monate, Fahrleistung 10'000 km p.a., effektiver Jahreszins 0,9%, Vollkasko nicht inbegriffen, Opel Finance SA schliesst keine Leasingverträge ab, falls dies zur Überschuldung des Konsumenten führen kann. Ø CO₂ aller verkauften Neuwagen in CH = 174 g/km. Gültig bis am 30. September 2020 und nur bei teilnehmenden Opel Partnern.



BELWAG BELP
Viehweidstrasse 12
3123 Belp
Telefon 031 819 11 55

 **BELWAG**
BELP

Mehr als nur eine Garage.

verstärker noch Palmfett. So unterstützen die jungen Unternehmer Agrarproduzenten mit fairen Preisen und ermöglichen eine ganzheitliche Wertschöpfung. Machen Sie einen Spaziergang, schauen Sie in unsere Schaufenster und Sie werden sehen und staunen, wie wichtig uns das Lokale neben dem Weltsüden ist.

claro-Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag, 9 bis 12 Uhr, 14 bis 18 Uhr, Samstag, 9 bis 16 Uhr.

Elternverein/Spielgruppe Bäremani



Bäremanis noch und noch. ds. Heute begrüßen euch mal die Bäremanis der Schreiberin. Sie sitzen immer schön brav da, wenn sie nicht gerade von den Grosskindern zum Spielen geholt werden ...

Aber auch unsere Spielgruppenkinder sind jeweils richtige «**kleine Bäremanis**», tollen herum, machen Fangnis, malen, schneiden, kleben, spielen, singen, jauchzen, dass es für die Spielgruppenleiterinnen eine wahre Freude ist.

Unser Dachraum ist ja so «aamächelg», so vielfältig, so passend für «Bäremanis» eingerichtet. Und das Beste: Wir haben **noch ein paar freie Plätze** ab Mitte August zu vergeben. Das Anmeldeformular finden Sie auf unserer Homepage www.elternverein-belp.ch unter «Informationen». Sie können Ihr Kind aber auch über die Mailadresse spielgruppe@elternverein-belp.ch anmelden.

Frauenverein

Fahrdienst ist gestartet. dt. Der Fahrdienst hat seinen Betrieb am 10. August wieder aufgenommen. Der Schutz und die Sicherheit der freiwilligen Fahrerinnen und Fahrer sowie der Fahrgäste stehen an oberster Stelle. Infolge der Covid-19-Situation sieht das Schutzkonzept vor, dass Fahrerinnen, Fahrer sowie Fahrgäste während den Fahrten eine Maske tragen müssen. Jeder Fahrgast bringt seine Maske selber mit oder kann sie bei der Fahrerinnen oder dem Fahrer, die mit Masken und Desinfektionsmittel ausgerüstet worden sind, beziehen. Zudem sollte der Fahrgast, wenn immer möglich, im Privatauto hinten rechts Platz nehmen.

Während der Corona-Pause hatten die Fahrerinnen und Fahrer Gelegenheit, das neue Abrechnungssystem, das via Handy



oder PC funktioniert, zu erlernen. Die Bedienung ist sehr einfach und «das Tool» ist einzig für den Frauenverein Belp entwickelt worden. Die Anmeldungen für Fahrten werden wie bisher von Montag bis Freitag zwischen 8 und 11 Uhr unter der Nummer **079 619 76 70** entgegengenommen. Aufgrund der anhaltenden Pandemie-Situation sind die Ressourcen im Fahrdienst weiterhin eingeschränkt, jedoch bemühen sich die Telefonistinnen wie gewohnt, die Fahrten zu organisieren.



Die Ganzjahreskurse, Yoga und Atemgymnastik für Senioren werden seit dem 10. August wieder angeboten. Ort und Zeit siehe Homepage www.frauenverein-belp.ch

Je nach Entwicklung der Corona-Pandemie sind alle Anlässe in den Heimen und der Alterssiedlung Zauggmatte eingestellt.

Brockenstube: Die Öffnungszeiten für Annahme und Verkauf sind am Donnerstag von 9 bis 11 Uhr und am Samstag von 13.30 bis 16 Uhr.

Jungschi

SOLA-Alternativprogramm. em. Leider konnte dieses Jahr aufgrund der Corona-Vorschriften kein wie sonst übliches SOLA durchgeführt werden. Doch mit einem vielseitigen Alternativprogramm sorgte die Jungschi bei vielen Kindern für Begeisterung. Mit einem selbstgebauten Seilpark, bei dem sich die Kinder im Wald austoben konnten, startete am Montag das dreitägige Programm. Am Dienstag stand eine Wanderung auf die Bütschelegg auf dem Programm. Nach einem



feinen Picknick und einer wunderschönen Aussicht kamen alle müde, aber fröhlich wieder in Belp an. Den Abschluss machte am Mittwoch ein abendliches Geländespiel im Wald. Bei sportlichen Herausforderungen und spannenden Rätseln kamen die Kinder dabei ganz schön ins Schwitzen. Nach einer von Corona geprägten Zeit freut sich das gesamte Jungschichteam darauf, nach den Sommerferien wieder mit den regelmässigen Junschinachmittagen beginnen zu können.

Infos. David Liechti, 079 958 91 73, www.jungschicht-belp.ch

Ludothek



«**Pictures**» ist das Spiel des Jahres 2020. sp. Wie jeden Sommer wurden im Juni und Juli das Spiel des Jahres, das Kinderspiel des Jahres und das Kennerspiel des Jahres gekürt. In

diesem Jahr haben es mit «**Pictures**», «**Speedy Roll**» und «**The Crew**» 3 spannende Neuheiten geschafft. Alle 3 Spiele sind bereits in der Ludo zur Ausleihe bereit.

Wettbewerbsauflösung Juli: Im Juli durften Sie während Ihrem Besuch bei uns schätzen, wie viele Töggel sich in der grossen Vase befinden. Es war spannend, wie geraten und geschätzt wurde! Nun die heiss ersehnte Auflösung: es waren genau 1362 Töggel. Am besten getippt hat Iris Mosimann aus Mittelhäusern, sie gewinnt das Spiel des Jahres «**Pictures**». Der 2. Preis, das Kinderspiel des Jahres «**Speedy Roll**», geht an Cornelia Schüpbach aus Belp und der 3. Preis, das Kartenspiel «**Wir sind die Roboter**», gewinnt Fabienne Stauffer aus Kehrsatz. Herzlichen Glückwunsch den Gewinnerinnen!

Jubiläumsaktionen August und September: Im August dürfen weiterhin Spielsachen ertastet und eine Belohnung aus unserer Jubi-Box ergattert werden. Im September, rechtzeitig für die Herbstferien, gewähren wir 40 % Rabatt auf den Ausleihepreis unserer Gesellschaftsspiele. Die Teilnahmebedingungen zu unseren Jubiläumsaktionen sind auf unserer Website www.ludothek-belp.ch zu finden.

Öffnungszeiten: Dienstag, 9 bis 11 Uhr; Mittwoch, 15 bis 17 Uhr; Freitag, 17 bis 19 Uhr; Samstag, 10 bis 12 Uhr.

Pfadi Wärrenfels

Schnuppern jederzeit möglich! jv. Mit Beginn des neuen Schuljahres startet auch die Pfadi Wärrenfels in ein neues Jahr. Es gab Übertritte in den verschiedenen Einheiten und so sind die Gruppen neu zusammengestellt. Das ist ein **guter Moment**, um in der Pfadi **schnuppern zu kommen**. Interessierte sind jederzeit willkommen! Während den ersten 2 Ferienwochen fand ein Höhepunkt des Pfadijahres statt, das zweiwöchige **So-La**. Die Pfadistufe fuhr mit den Velos an den Bielersee, wo sie ihre Zelte in Mörigen am Waldrand aufstell-



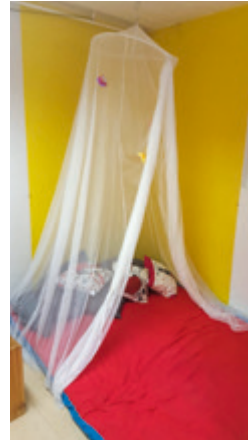


ten. Nicht nur der Ausblick vom Lagerplatz war grandios, auch das Essen wurde in den höchsten Tönen gerühmt. Unter dem Motto «The Show Must Go On» erlebte die Einheit 2 spannende Wochen. Die Truppe half dem «Bästeli», nach «äm Eugen» zu suchen, und geriet so wiederholt in den falschen Film, wo Abenteuer auf sie warteten und Aufgaben zu meistern waren. So trafen sie zum Beispiel auf die Starwars-Schauspieler oder auf den King Julien aus Madagaskar. Zufrieden, voller schöner Erlebnisse, müde und etwas dreckig kehrte die Gruppe wieder heim. Auf Instagram und Facebook kann das Lager in Bildern und Worten verfolgt werden.

Spielgruppe Gwundernase



Neues Spielgruppenjahr. mv. Das neue Spielgruppenjahr hat so weit gut gestartet, wenn auch dieses Jahr etwas anders als sonst aufgrund der aktuellen Umstände. Wir freuen uns sehr auf die kommende Zeit, die neuen Kinder in die Spielgruppe einzugewöhnen und die bereits bekannten Kinder noch ein weiteres Jahr zu begleiten. Mit Geschichten wie «Ich will meine Mami»



oder «Ein neues Haus für Charlie» werden sich die Kinder hoffentlich rasch «wie zu Hause» fühlen.

Elternabend. Der diesjährige Elternabend ist für den 8. September um 20 Uhr geplant. Wir hoffen, ihn entsprechend durchführen zu können, und freuen uns auf interessierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

Letzte freie Plätze für dieses Spielgruppenjahr. Es gibt noch ganz wenige freie Plätze für das angelaufene Spielgruppenjahr. Mehr Informationen dazu auf unserer Webseite www.spielgruppegwundernase.ch

oder «Ein neues Haus für Charlie» werden sich die Kinder hoffentlich rasch «wie zu Hause» fühlen.



Belpberger Hofprodukte

Auf dem Belper Wochenmarkt. JJ. 5 Produzenten auf dem und am Belper, viel Innovation, hohe Qualität, starke Zusammenarbeit – das steckt hinter den Belpberger Hofprodukten. Seit Mitte Juni und weiterhin jeden Samstagmorgen von 8 bis 12 Uhr sind wir mit unserem kleinen Marktcarren auf dem Belper Wochenmarkt und bieten der regionalen Bevölkerung unsere feinen Produkte an.



Belpberger Hofprodukte zeugen von der Innovationskraft der Belpberger Bauern. Gerne berichten wir von unseren Projekten und den daraus entstandenen Ergebnissen: Einkorn-Teigwaren und Einkorn-Risotto, Polenta und Maismehl aus alten Maissorten, Sugo aus richtig guten Tomaten, Biergebräu, Bio-Pouletfleisch und hoffentlich vielen weiteren zukünftigen Projekten.

Besuchen Sie uns auf dem Belper Wochenmarkt, unterstützen Sie unser innovatives Arbeiten, sprechen Sie mit uns oder kommen Sie mal auf dem Hof vorbei. Wir freuen uns auf Sie.



INNOVATIV & REGIONAL

Ganz neu ist aus unserer Zusammenarbeit eine Internetseite entstanden. Hier erfahren Sie mehr über uns und können unsere Produkte bestellen: www.guetsvomhof.ch

Treten Sie mit uns in Kontakt: kontakt@jjentwicklung.ch

Natel Profi



Der Dienstleister am Puls der Zeit.

Der stetige Wandel in der Telecom-Branche geht weiter: Smartphones und Tablets werden immer länger eingesetzt. Die Nachfrage nach neuen Geräten geht zurück und verlagert sich in den Onlinehandel. Der stationäre Handel kann mit den Preisen nicht mehr mithalten und nimmt somit ab. Gleichzeitig steigt jedoch die Nachfrage nach (Kauf-)Beratungen, Servicedienstleistungen und Schulungen. Genau den Schulungen

und Beratungen widmen wir in der Zukunft mehr Zeit. Aus diesem Grund verzichten wir ab 1. September auf den klassischen Detailhandel mit fixen Ladenöffnungszeiten und richten uns vermehrt nach den Kundenbedürfnissen. In Zukunft ist es notwendig, einen Termin mittels Online-Buchungssystem, per E-Mail, Telefon oder WhatsApp zu reservieren. Am gewählten Termin stehen die Profis von Natel Profi dem Kunden exklusiv zur Verfügung, die Beratung oder Schulung kann damit ganz stressfrei durchgeführt werden. Selbstverständlich ist es im Rahmen einer Beratung oder Schulung möglich, Geräte oder Zubehör zu erwerben.

Service-Dienstleistungen für Geschäftskunden. Durch die Übernahme der Verantwortung für Abo- und SIM-Karten-Management sowie der Verwaltung von Geräten entlastet der Natel Profi Geschäftskunden von allen Aufgaben im Zusammenhang mit Telekommunikation, Homeoffice und Benutzer-Support.

Daniel Neeser, Geschäftsführer von Natel Profi, ist überzeugt, dass sich der Bereich Telecom je länger je mehr zum Dienstleistungsgeschäft wandeln wird, ähnlich wie es heute bereits bei Autogaragen, Arztpraxen oder Coiffeursalons der Fall ist; eine WIN-WIN-Situation für beide Seiten. Zusammen mit seinem Team ist er bereit, die Herausforderung anzunehmen und den Natel Profi neu auszurichten.

Gleis Eis

Neu in Belp: Gelateria Gleis Eis. km. Seit dem 15. Juli können beim Hauptbahnhof feinste Gelati nach italienischem Rezept genossen werden. Der Standort direkt am Gleis 1 im Bistro der «Kirche am Bahnhof» bietet den perfekten Ort dazu.

Schon lange träumten einige Kirchenmitglieder davon, mit einer Gelateria in Belp einen Treffpunkt mit gemütlicher Atmosphäre zum Verweilen zu schaffen. Obwohl die Corona-Situation die Eröffnungspläne verzögerte und dazu führte, dass es dieses Jahr etwas einfacher ausfällt, sollte so bald als möglich losgelegt werden. All denjenigen, die ihre Sommerferien im Süden aufgrund von Corona absagen mussten, sollte nun doch ein bisschen Ferienstimmung bei 16 verschiedenen Gelati, mitten im Dorf, geboten werden. Wieso in die Ferne schweifen, wenn das Gute so nahe liegt.



Mit viel Freude und Elan ist das Kernteam (Foto: Lea Weber, Katja Moser, Magdalena Humbel, Klaus Fietkau), verstärkt mit weiteren freiwilligen Mitarbeitenden, in die ersten Tage gestartet und ist dabei auf viel Anklang und Begeisterung gestossen. «Genau so etwas hat in Belp noch gefehlt», bekommen wir immer wieder zu hören und erfreuen uns an den vielen positiven Rückmeldungen unserer Gäste. Nun freuen wir uns darauf, die verbleibenden Sommerwochen den Belperinnen und Belpem mit einem feinen Gelato versüssen zu dürfen.

Herzlich willkommen im Gleis Eis! – Öffnungszeiten bis Herbst: Mittwoch, 14 bis 19 Uhr; Freitag, 14 bis 22 Uhr; Sonntag, 14 bis 17 Uhr.

Pop-Up-Flug nach Zakynthos. ag. Das Berner Reiseunternehmen Aaretal Reisen bietet in Zusammenarbeit mit Helvetic Airways nun auch ab Bern einen ersten sogenannten Pop-Up-Flug an. Es handelt sich hiermit um einen einmaligen Flug vom 28. bis 30. August auf die griechische Insel Zakynthos.

Aaretal Reisen freut sich, dass mit der Insel Zakynthos ein Reiseziel angeboten werden kann, das in der Vergangenheit auch schon ab Bern angefliegen wurde. Die Wahl fiel auf Griechenland, weil dort im Moment nur wenige Corona-Infektionen verzeichnet werden. Sollte sich die Situation ändern, kann die Reise auch kurzfristig kostenlos annulliert werden. Im Angebot finden sich 3 verschiedene Hotels, wo ein unbeschwertes Wochenende mit viel Sonne, Strand und köstlichen griechischen Spezialitäten genossen werden kann.



Buchungen bei Aaretal Reisen, Eichenweg 6, 3123 Belp oder 031 720 25 00. www.aaretalreisen.com

Und ausserdem ...

Rapper QrÄsH



CH-Rap aus Belp. pl. Der in Belp geborene Musiker Quinn Lauener, auch bekannt als Mundartrapper QrÄsH, arbeitet momentan an einer weiteren Platte, die den Namen QrÄshkurs EP 2 trägt. Wie der Name schon erahnen lässt, ist es die Fortsetzung seiner Debüt-EP QrÄshkurs EP, die letztes Jahr im September auf den Markt gekommen ist. Auf dieser Debüt-EP überzeugten Songs wie «Numä zügglägt», «Dr Troum» oder auch «z'D zum K». Nun erscheint Ende

September 2020 die QrÄshkurs EP 2, die auf Apple Music, Spotify, YouTube und sämtlichen anderen Streamingdiensten erhältlich ist. Auf dieser EP sind allerlei Songs vertreten. Sie

verspricht emotionale, aber auch technisch hochstehende Werke. Von gemütlichen Songs wie «Überseeweh» bis hin zum bassintensiven Rap wie dem Song «Conor McGregor» ist alles dabei. Auch an sozialkritischen Zeilen, die zum Nachdenken anregen, fehlt es nicht. Nebst der gängigen Download-Variante lässt der Musiker im Oldschool-Style eine begrenzte Anzahl CD pressen, die zum Verkauf angeboten werden. Die Einnahmen sollen für zukünftige Projekte und Studioequipment dienen. QrÄsH ist nicht alleine, zusammen mit 3 weiteren Freunden und Musikern (Chly Süül, SaikoNat und Tesseract), wird im sogenannten



Faktasia Bunker Musik produziert. Nebst den Soloprojekten wird in naher Zukunft auch ein Gemeinschaftsprojekt von den Künstlern erscheinen.

Wir sind gespannt, wie sich die Karriere entwickelt, und freuen uns auf weitere unterhaltsame Musik aus dem Faktasia Bunker. Wer den Newcomer unterstützen möchte, kann die QrÄshkurs EP 2 bequem bei iTunes kaufen. Wem die klassische CD-Variante lieber ist, bestellt diese direkt über die Instagramseite von QrÄsH.

Weitere Infos zu QrÄsH: Instagram: [_qrash_](https://www.instagram.com/_qrash_), Facebook: QrÄsH, Homepage: www.qrash.ch

Die Zauberlaterne Belp

Filmklub für 6- bis 12-jährige Kinder. NB. Die Zauberlaterne lädt alle Kinder zwischen 6 und 12 Jahren ein, jährlich 9 Filme zu einem erschwinglichen Mitgliedspreis im Kino zu entdecken. Das pädagogische Konzept der Zauberlaterne basiert auf einer umfassenden Vorbereitung auf die Filmvorführung. 10 Tage vor der Vorstellung erhalten die Kinder eine illustrierte Klubzeitung nach Hause geschickt, die ihnen den Film vorstellt. Vor der Vorstellung bereitet sie ein unterhaltsames und interaktives Schauspiel zusätzlich auf die Filmentdeckung vor. Ohne die Eltern, aber begleitet von verantwortungsbewussten Erwachsenen lernen die Kinder die grossen Emotionen des Kinos kennen und teilen besondere Momente mit Gleichaltrigen. Beginnend mit Klassikern des Stummfilms über erste Farb- und Tonfilme bis hin zu aktuellen Kinoproduktionen lernen die Kinder spielerisch die Evolutionen der Filmgeschichte kennen.

Einschreibung. Unsere Vorstellungen finden jeweils an folgenden Samstagen um 10.45 Uhr statt (Eintreffen ab 10.15 Uhr möglich): 17. Oktober, 21. November, 12. Dezember und nächstes Jahr: 30. Januar, 27. Februar, 20. März, 1. Mai, 5. Juni und 26. Juni. Interessierte können sich auf der Webseite zauberlaterne.org, bei der Mobilair Generalagentur Belp oder 30 Minuten vor jeder Zauberlaterne-Vorstellung im Kino um die Ecke für die Mitgliedschaft einschreiben.

WER VERSTEHT
MICH?

Ruf an, ein Gespräch hilft. Anonym und
vertraulich. Rund um die Uhr.

Beratung per Mail/Chat: www.bern.143.ch



Tel 143
Die Dargebotene Hand
Bern

PC-Konto 60 324928-2



Hier bin ich zu Hause.
Hier will ich bleiben.

Immer für Sie im Einsatz.

www.spitex-aareguerbetal.ch
Tel. 031 722 88 88



Die SPITEX AareGürbetal macht's möglich.

Fenster
Türen
Fensterläden
Rolläden

schöne Fenster,
schöne Türen,
schöner wohnen!



Stefan Egger
Dändlikerweg 49

EGGER
Isolierbau GmbH

Belpstrasse 24 | 3122 Kehrsatz | 031 972 34 44
egger-gmbh.ch | info@egger-gmbh.ch

Lamellenstoren
Reparaturen
Service



Abfallzentrum
Belp / Riggisberg

Zaugg
Belp AG

Tel. 031 818 38 38



elektro jost ag

Elektro und Telematik

Beat Jost

Eidg. dipl. Elektroinstallateur

Natel 079 460 73 73

beat.jost@elektrojost.ch

Dorfstrasse 37
3123 Belp
Tel. 031 819 19 19

Mühlemattweg 5c
3608 Thun
Tel. 033 335 17 34

www.elektrojost.ch

Belp

Martin Messerli GmbH
Bauunternehmung

- Tiefbau
- Strassenbau
- Um- und Neubauten
- Hochbau
- Vorplätze
- Reparaturen

• Seftigenstrasse 127

• 3123 Belp

• 079 739 69 27

• martin-messerli-gmbh@gmx.ch

• www.messerli-bau.ch



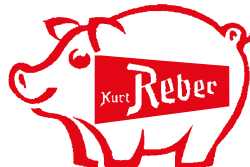
Maleratelier
Christoph Schären
Kaufdorf/Gelterfingen

Sailern 1
3126 Gelterfingen
Tel. 031 819 14 64
Natel 079 651 28 86

Gerne Ihr Spezialist für Fleisch, Wurst und Frischfisch



Metzgerei



3123 Belp



Belpbergstrasse 14 • Tel. 031 819 01 89 • Fax 031 819 06 09

EGGIMANN MZDIENST

MAHLZEITENDIENST

Hühnerhubelstrasse 64, 3123 Belp
079 896 60 05, mz-dienst.ch

In den eigenen vier Wänden bleiben
und doch nicht selber kochen?
Wir bieten Ihnen diese bequeme und
preisgünstige Lösung an.

riegelwerbung.ch

- kompetent
- zuverlässig
- nah

WYHUS BELP
Weingenuss aus gutem Haus

Sägetstrasse 33 • CH-3123 Belp • Tel. 031 810 41 41 • www.wyhusbelp.ch

Gschänkpäckli

Geschenke mit Herz & Humor

Herzlich willkommen im Gschänkpäckli
Bahnhofstrasse 8, 3123 Belp
Telefon 079 206 42 74, Eveline Bürki

Öffnungszeiten:

Mi und Sa 09.00 bis 12.00 Uhr

Do und Fr 09.00 bis 12.00 Uhr u. 14.00 bis 18.00 Uhr



REUSSER
DACH+FASSADEN AG
Allmendstrasse 21
3127 Mühlethurnen

- Steil-/Flachdächer
- Isolationen
- Gerüstbau
- Solaranlagen
- Kranarbeiten

031 809 01 40
info@reusserag.ch
www.reusserag.ch

Ihr Spezialist für
Reparaturen und
Handel der Marken
**Volkswagen, Audi,
SEAT und ŠKODA**



stop-go
Ihr Auto. Unsere Kompetenz.

Steinbach-Garage AG

Steinbachstrasse 39
3123 Belp
Telefon 031 819 36 36



Vorstand Verein «Die Zauberlaterne Belp»: (v. l. n. r.) Nicole Bandi, Lara Lobsiger, Beatrice Sermier, Annika Kögel, Roland Ruch.

Dank. Die Zauberlaterne ist ein gemeinnütziger Verein und ist daher auf die Unterstützung von Gönnern und Sponsoren angewiesen. Ganz herzlich möchten wir uns bei der Gemeinde Belp, beim Frauenverein Belp und beim Lions Club Gürbetal bedanken. Weiter danken wir der Mobiliar Generalagentur Belp, der Burgergemeinde Belp, der Landi Thun, der reformierten Kirche Belp-Belpberg-Toffen, der Gemeinde Rubigen und allen weiteren Gönnerinnen und Gönnern.

Das Team der Zauberlaterne freut sich über viele interessierte und glückliche kleine Kinobesucher!

Kontakt: belp@zauberlaterne.org. Weitere Infos: www.zauberlaterne.org

Chinderfiir

Feier zu St. Martin und Liechtli-Umzug. ed. Begegnung mit Kulturgut. Entdeckungsreisen in der Kulturgeschichte durch kinder- und altersgerechtes Feiern, Traditionen ergründen und erleben. **Samstag, 21. November.**



Von 14 bis 17 Uhr: Laternen basteln und Räbeliechtli (diese bitte bei Conny Born, 076 761 19 74, vorbestellen) schnitzen.

ElKi-Treff offen, Kaffee und Kuchen im Pfarreizentrum, Heiliggeist, Burggässli 6. Kommen und gehen nach Lust und Laune. **17.30 Uhr:** Chinderfiir zu St. Martin in der kath. Kirche, Burggässli 6. **18 Uhr:** Liechtli-Umzug. Anschliessend Imbiss und Tee beim Ausgangspunkt: Vorplatz der kath. Kirche.

Ein offenes Angebot für Eltern und Familien mit ihren Vorschulkindern übers Teilen, wie Martin dies tat. Infos und Auskunft: Elke Domig, Religionspädagogin i. Ausb.: 079 688 84 10; elke.domig@kathbern.ch, www.kathbern.ch/belp und Conny Born. Das Chinderfiir-Team freut sich, euch kennenzulernen.

Taizé-Reise

Innehalten im Burgund. ed. Vom 5. bis 11. Oktober bieten wir wiederum die Gelegenheit, Einblick in die Communauté von Taizé zu erhalten. An diesem bekannten und spirituellen Ort beteiligen wir uns und wirken mit. Es wird auch Gelegenheiten zu Ausflügen, Besichtigungen in Cluny und kleinen Wanderungen geben.

Die Organisatoren, Heiner Vögeli, ehemaliger Pfarrer in Toffen, und Elke Domig, Religionspädagogin i. Ausb. nehmen Anmeldungen entgegen und geben gerne Auskunft: 079 688 84 10; elke.domig@kathbern.ch. Informationen abrufbar bei: www.kathbern.ch/belp

Das Theater Eisenbarth



«Flumi» – Theater für Klein und Gross. Sl. Das Theater Eisenbarth tourt mit seinem beliebten, poetisch-witzigen Theater «Flumi» durch den Kanton Bern. Das interaktive Bewegungsstück kommt ganz ohne Sprache aus und erzählt über Bewegung, Mimik und Lautmalerei die Geschichte von Soso und Sasa. Soso und Sasa kommen aus dem blauen Band im Regenbogenland. Mit ihrer Rakete Flumi landen sie auf der Erde und beginnen ihre neue Umgebung zu entdecken. Mit dabei haben sie lustige Spiele und alle Kinder werden eingeladen, mitzuspielen (ab 3 bis 99 Jahren).

«Flumi» erfreut nicht nur Kinder, auch Erwachsene haben ihren Spass daran. Fremdsprachige Menschen sind ebenso herzlich eingeladen, weil das Stück sich über alle Sprachgrenzen hinwegsetzt.

Die Vorstellung findet als «Matinée-Theater» am **Sonntag, 30. August, um 11 Uhr in der Aula Mühlematt** statt.

Bitte melden Sie sich für das Theater an, Kontakt und Infos: www.theatereisenbarth.ch oder info@theatereisenbarth.ch



Spitex **Stadt und Land** *Bei Ihnen. Mit Ihnen.*

Selbstbestimmt durch den Alltag. bs. Im Alltag zurechtzukommen, ist ein zentraler Bestandteil im Leben pflege- und betreuungsbedürftiger Menschen. So lange wie möglich zuhause zu leben, ihr Wunsch. Diesen zu erfüllen, ist aber nicht selten eine Herausforderung für Betroffene wie auch für ihre Angehörigen.



Die Spitex für Stadt und Land hat sich im Laufe ihrer langjährigen Erfahrung darauf spezialisiert, spitalexterne Dienstleistungen anzubieten, die Sie gezielt unterstützen. Mit den stets gleichen Mitarbeitenden zur vereinbarten Zeit sorgen wir für ein Umfeld, das Betroffene wie auch ihre Angehörigen im Alltag entlastet. Vertraut, kompetent, bedürfnisorientiert – damit die Ihnen nahestehende Person so lange wie möglich zuhause bleiben kann.

Wir pflegen, betreuen und begleiten. Unser ambulantes Pflegeangebot umfasst die Grund- und Behandlungspflege.

Ob es um die Wundversorgung, Körperpflege oder die Begleitung von Menschen mit unheilbaren Krankheiten geht – wir achten darauf, dass stets dasselbe Pflgeteam vor Ort ist. Neben der Hilfe bei chronischen Leiden, altersbedingten Beschwerden oder einer Behinderung stehen unsere Fachkräfte auch für punktuelle Einsätze wie Begleitung zum Arzt, Tageseinsätze und Nachtwache zur Verfügung.

Wir helfen im Haushalt und beraten. Je nach Bedürfnis übernehmen wir zudem Aufgaben im Haushalt wie Waschen, Putzen und das Zubereiten von Mahlzeiten. Selbstverständlich immer pünktlich zu der von Ihnen gewünschten Zeit. Wir bieten auch professionelle Beratung. Wo erhalten Sie finanzielle Unterstützung? Welche Dienstleistungen werden benötigt? Wie organisieren Sie sich mit der Familie? Bei diesen und weiteren Fragen helfen wir gerne weiter.

Unterstützung und Entlastung aus einer Hand. Das können Sie von uns erwarten: • **Kontinuität:** stets dieselbe Pflegekraft oder das gleiche Team im Einsatz. • **Individualität:** Wir gehen auf individuelle Gewohnheiten und Bedürfnisse ein. • **Pünktlichkeit:** Unsere Mitarbeitenden halten sich an die vereinbarten Zeiten. • **Unterstützung rund um die Uhr:** Wir sind für Sie da, tagsüber wie auch für Nachteinsätze. • **Transparenz:** Vor jedem Auftrag klären wir gemeinsam mit Ihnen die benötigten Leistungen ab. • **Alles aus einer Hand:** Bei Kundinnen und Kunden, die nebst Pflege auf Betreuung und Haushaltshilfe angewiesen sind, übernehmen unsere Mitarbeitenden vor Ort sämtliche Aufgaben.



Spitex für Stadt und Land AG, Filiale Muri-Gümligen, Andreas Ulrich, Filialleiter, Nadja Tellenbach, Pflegedienstleiterin, Mettlen-gässli 10, 3074 Muri-Gümligen, 031 950 40 51. muri@homecare.ch



Aus dem Gemeinderat

Informationen über den Ablauf der Gemeindeversammlungen im September, unter Einhaltung des Schutzkonzepts gemäss COVID-19-Verordnung. Am 3. September findet die nächste Gemeindeversammlung statt. Der Gemeinderat rechnet mit einer hohen Teilnehmerzahl. Um die Abstandsregeln des Bundesamts für Gesundheit BAG einhalten zu können, wurde entschieden, die Versammlung in der

Dreifachsporthalle Neumatt abzuhalten. Die Sporthalle bietet die erforderliche Raumgrösse.

Konkret erfordert die Durchführung der Versammlung ein **Schutzkonzept**. In diesem Zusammenhang bitten wir die Stimmberechtigten, Folgendes zu beachten:

Es erfolgt eine Eingangskontrolle. Die Versammlungsteilnehmenden haben den Stimmrechtsausweis vorzulegen, der ihnen vorgängig per Post zugestellt wird. Auf dem Stimmrechtsausweis sind die Telefonnummer sowie vor Ort die Sitzplatznummer zu ergänzen. Beim Verlassen der Versammlung ist der vollständig ausgefüllte Stimmrechtsausweis in eine dafür vorgesehene Urne einzuwerfen (Vernichtung nach 14 Tagen).

Erscheinen Sie rechtzeitig, damit es möglichst nicht zu Staus an den Eingängen kommt. Türöffnung ist um 18.30 Uhr.

Beim Eingang stehen Desinfektionsmittel bereit, und es werden kostenlos Masken zur Verfügung gestellt.

Distanzregeln sind so weit als möglich einzuhalten. Die Sitzordnung sieht vor, dass zwischen den einzelnen Teilnehmenden ein Sitzplatz freigelassen wird. Personen aus dem gleichen Haushalt können direkt nebeneinander sitzen. Das Lokal ist wie im Aaresaal in Sektoren eingeteilt (Rechts, Mitte, Links, Tribüne). Als Reservelokal steht die Aula zur Verfügung, wo die Versammlung über Bildschirm mitverfolgt werden kann.

Die auf den 17. September angesetzte Gemeindeversammlung findet wie üblich im Aaresaal des Dorfzentrums statt. Es gilt das gleiche Schutzkonzept, d. h. Eingangskontrolle mit Stimmrechtsausweis und Angabe der Kontaktdaten, Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln.

Fairnessregeln

Aussenanlagen der Schulliegenschaften. Seit Generationen treffen sich Jung und Alt auf den verschiedenen Aussenanlagen unserer Gemeinde. Diese Treffpunkte sind beliebt und ideal zum gemeinsamen Spielen oder Verweilen. Klagen der Nachbarschaft über Lärm und Littering haben sich in letzter Zeit wieder verstärkt. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat entschieden, die Fairnessregeln zu erneuern und sie mit neuen und verständlichen Hinweistafeln anzuschlagen. Dem Gemeinderat ist es ein Anliegen, dass sich alle Benutzerinnen und Benutzer auf öffentlichen Aussenanlagen frei bewegen und die Geräte und Einrichtungen sorgfältig und dem Zweck entsprechend benützen können. Mit gegenseitigem Respekt und gegenseitiger Rücksichtnahme bleiben die Anlagen für die Bevölkerung attraktiv. Die Signalisation erfolgt ab September.

Verleihung des «Prix Belp»

Eingaben bis zum 30. September. aw. Im Jahr 2007 wurde der «Prix Belp» ins Leben gerufen. Bis 2013 fand die Verleihung jährlich statt. 2014 wurde im Zusammenhang mit der Aufgabenüberprüfung entschieden, die Ehrung nur noch einmal im letzten Jahr einer Legislatur durchzuführen.

Das Wort des Gemeindepräsidenten

Liebe Belperinnen und Belper. Von Astronomen, die das Weltall erforschen, habe ich mal den Ausspruch wahrgenommen: «Je mehr wir wissen, desto bewusster wird uns, wie viel wir noch nicht wissen.» In diesen Tagen scheint mir, dieser Satz würde treffend ausdrücken, was unser Leben im Angesicht der Pandemie betrifft. Höchst verunsichert tappen wir durch den Nebel von Empfindungen, Empfehlungen und vermeintlichen Erkenntnissen. Kleine wiedererlangte Freiheiten («Die Aare kann bebadet werden») weichen einem diffusen Unwohlsein, wenn wir uns plötzlich in einer Dichte von unbekanntem Menschen wiederfinden und uns fragen, ob wir angesichts dessen den Moment auch wirklich geniessen dürfen.

Letztes Wochenende hat das Restaurant Kreuz mit der neuen Wirtefamilie eröffnet. In der Gartenwirtschaft waren die Leute dicht an dicht. Tolle Gastgeber, gute Musik, fröhliche Stimmung. Doch kam wohl nicht nur bei mir der Gedanke auf: Wenn das nur alles gut geht!

Der Glaube, das werde bald alles vorbei sein, diesen Glauben haben wir wohl alle verloren. Gerade deshalb finde ich es wirksam, für die Gestaltung unseres Alltags bewusste Entscheidungen zu treffen. Ich habe mich gegen die Angst entschieden. Es kann nicht sein, dass mein Alltag von der Angst bestimmt ist. Wir sind soziale Wesen. Der Austausch, das Zusammensein mit Menschen ist zuerst gesundheitsfördernd und nicht Ursprung von Krankheit.



Deshalb ist meine Agenda schon längst wieder gut gefüllt und dies nicht nur mit geschäftlichen Besprechungen, sondern auch mit gesellschaftlichen Terminen inklusive dem Genuss von Kultur. Diese Haltung schliesst die Vorsicht und verantwortliches Handeln nicht aus. Ich wünsche Ihnen einen schönen Spätsommer, auch in diesem speziellen Jahr.

Benjamin Marti

Gesucht wird ein/e Nachfolger/in von Peter Wyss, der im Jahr 2016 Weltmeister in Karate und Vize-Weltmeister im Freikampf wurde. **Ihre Vorschläge** für den «Prix Belp» in den Sparten Kultur, Soziales, Sport, Wirtschaft oder Lebenswerk nehmen wir bis 30. September 2020 entgegen. Nach dem Stichtag werden die eingereichten Vorschläge durch die Bildungs- und Kulturkommission geprüft. Aus den berechtigten Eingaben kann die Preisträgerin / der Preisträger des «Prix Belp 2020» bestimmt werden.

R O D E R O P T I K



gutsehen
gutausssehen

Bahnhofstr. 11 · 3123 Belp · Tel. 031 819 21 81 · www.roderoptik.ch

Gartenpflege und Gartenbau

garten.schaefer@bluewin.ch

Beat Schäfer GmbH

Käsereistrasse 7
3123 Belp
Tel. 079 755 11 93

Blumen Monique

Monique Schäfer-Gasser

Käsereistrasse 7c, 3123 Belp
Telefon 031 819 89 59



Stefan Reusser GmbH

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp Bedachungen + Fassadenbau 3110 Münsingen 3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33
www.as-reusser.ch • info@spenglerei-reusser.ch

*Stellböcher *Fassaden *Flachböcher *Dachfenster *Aussenputz *Spenglerei *Blitzschutz *Profildächer *Gerüste *Dachreinigung *Reparaturen

DragonCycle



Marcel Schlapbach
Dorfstrasse 22 3123 Belp
Tel. (+41) 031 819 47 36
Fax (+41) 031 819 47 56
www.dragon-cycle.ch



FALTKARTEN? BEREIT
ZUM DRUCK, MAJESTÄT!



KÖNIGLICHER
SERVICE



SCHWEIZER
QUALITÄT



NACHHALTIGE
PRODUKTION



printzessin

KÖNIGLICH DRUCKEN

Berechtigung/Angaben: Alle Personen sind berechtigt, bei der Gemeindeverwaltung Vorschläge für den «Prix Belp» einzureichen. Zur Verleihung werden zugelassen: ● Personen mit Wohnsitz und Aufenthalt in Belp; ● in einem Belper Verein tätige Personen; ● Gruppen/Vereine/Institutionen aus Belp; ● auswärtige Personen, die mit ihrer erbrachten Leistung einen besonderen Bezug zu unserer Gemeinde nachweisen können.

Kriterien für die Verleihung/Erlangung des «Prix Belp»: ¹ Es ist unerheblich, ob die vorgeschlagenen Personen, Gruppen, Vereine oder Institutionen ein Entgelt für ihre Leistung erhalten haben. ² Grundsätzlich werden die in der Zeit vom 1. Januar 2017 bis 30. September 2020 erbrachten, messbaren Leistungen an offiziellen Wettkämpfen bewertet:

- a. Podestplätze (1. bis 3. Rang) an Kantonalmeisterschaften;
- b. Klassierung in den ersten 5 Rängen an Schweizer Meisterschaften;
- c. Klassierung in den ersten 10 Rängen an Europameisterschaften;
- d. Teilnahme/Klassierung an Olympischen Spielen / Weltmeisterschaften;
- e. Aufstieg in eine der zwei höchsten Ligen der jeweiligen Sportart;
- f. Schweizer Rekord, Europarekord, Weltrekord;
- g. Auszeichnungen Berufsbildung;
- h. Auszeichnungen an beruflichen Wettkämpfen oder Meisterschaften;
- i. Auszeichnungen im kulturellen, künstlerischen und sozialen Bereich;
- j. Nominierungen für internationale Kulturpreise oder Wettbewerbe, insbesondere für Kunst, Film, Musik, Theater und Tanz.

³ Auch andere besondere Leistungen, die nicht im Zusammenhang mit einem offiziellen Wettbewerb stehen, aber ausserordentlich sind, insbesondere für soziales Engagement, Berufsjubiläen oder langjährige Verdienste für ein Projekt, können geehrt werden. (Quelle: Richtlinien für die Verleihung des «Prix Belp»)

Nominationen können in Stichworten abgefasst werden. Zwingend nötig sind folgende Angaben: Bereich, Name, Vorname, Gruppierung/Verein/Institution, Adresse, Jahrgang, zu würdigende Leistung(en) in den Jahren 2017 bis 2020 oder ausserordentliches Engagement über einen längeren Zeitraum. Dokumentationen, wie beispielsweise Zeitungsartikel, Urkunden, Diplome usw., können der Nomination beigelegt werden.

Auf www.belp.ch, «Kultur\Prix Belp», kann bei Bedarf eine Vorlage zur Nomination abgerufen werden.

Die Verleihung des «Prix Belp» findet an der Gemeindeversammlung vom 3. Dezember im Dorfzentrum statt.

Schriftliche Anmeldungen bis 30. September an: Abteilung Bildung und Kultur, Andrea Widmer, Güterstrasse 13, Postfach 64, 3123 Belp oder schulsekretariat@belp.ch

Finanzieller Beitrag

An Belper Sportvereine. Die Liegenschafts-, Freizeit- und Sportkommission hat im 2020 einen finanziellen «Zustupf» an unsere Belper Sportvereine zu vergeben.

Interessierte Sportvereine können ihr Gesuch **bis 31. Oktober** an die Gemeinde Belp, Liegenschafts-, Freizeit- und Sportkommission, Gartenstrasse 2, 3123 Belp, liegenschaften@belp.ch, richten.

Liegenschafts-, Freizeit- und Sportkommission

Kulturelle Unterstützungsbeiträge

Dossiers im Frühling und im Herbst bei der Abteilung Bildung und Kultur einreichen. In unserer Gemeinde ist die Bildungs- und Kulturkommission für Unterstützungsbeiträge im kulturellen Bereich zuständig. Beitragsgesuche (Dossier inkl. Budgetierung) für das Vergabejahr 2020 können im Frühling und im Herbst bei der Abteilung Bildung und Kultur eingereicht werden.

Gestützt auf interne Richtlinien zur Beurteilung von kulturellen Beitragsgesuchen vergibt die Kommission an Projekte jährlich einen Betrag von insgesamt 5000 Franken.

Die Förderung kultureller Vielfalt in Belp steht dabei im Zentrum.

Für Fragen steht zur Verfügung: Michel Weber, Leiter Abteilung Bildung und Kultur (031 818 22 08)

Vermietung Forsthaus Weierboden – wir sind online

Reservation unter www.forsthaus-belp.ch. Die Burgergemeinde vermietet das Forsthaus Weierboden (am Belpberg) für private Anlässe wie Familien- und Geburtstagsfeiern, Firmenanlässe usw. Das Haus hat Platz für max. 50 Personen und bietet zweckmässig eingerichtete Küche, Schwedenofen, Grill im Aussenbereich (behindertengerechter Ausbau). – Miete inkl. Geschirr 290 Franken.

Auskünfte und Reservation bei Christine Gasser-Gander, Administration Forsthaus, 079 371 54 74.

GEMEINDE B E L P  Gemeinde Toffen

FERIENPASS

Jetzt noch die letzten Plätze für den Herbst-Ferienpass buchen! bz. Über 50 abwechslungsreiche Angebote warten diesen Herbst auf die Schülerinnen und Schüler vom Kindergarten bis zur 9. Klasse der Gemeinden Belp und Toffen.

Wie wär's zum Beispiel mit Geräteturnen, Eis(kunst)laufen, Trampolin, Softhandball, Pistolenschiessen, Basteln, Car-

toons zeichnen, Kino, Kochen und Backen, Radio machen oder Roboter programmieren?

Informationen und Anmeldungen für diese und viele weitere interessante Angebote sind nur noch wenige Tage möglich auf www.ferienpassbelp.ch. Anmeldeschluss ist am 23. August. Die Restplatzbörse schliesst am 2. September.

Administrative Leitung

Ferienpass Belp und Toffen – 20 % Jahressoll. Die Abteilung Bildung und Kultur sucht per 1. November oder nach Vereinbarung eine administrative Leitung. Der Ferienpass ist bei Kindern und Jugendlichen sehr beliebt. Er bietet ihnen jeweils während den Frühlings-, Sommer- und Herbstferien eine sinnvolle, attraktive und abwechslungsreiche Freizeitbeschäftigung an.

Ihre Hauptaufgaben. Die administrative Leitung Ferienpass übernimmt die alleinige Organisation und Administration des Ferienpasses im Auftrag der Abteilungsleitung Bildung und Kultur.

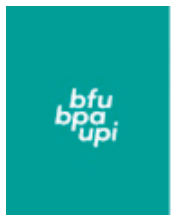
Ihr Profil. Sie verfügen über Büro- und PC-Erfahrung, sind ein Organisationstalent, belastbar, aufgestellt und bereit, unregelmässige Einsätze auch in den Frühlings-, Sommer- und Herbstschulferien zu leisten.

Ihre Arbeitsbedingungen. Wir bieten Ihnen eine selbstständige Tätigkeit im Homeoffice.

Auskunft. Bei Fragen steht Ihnen Michel Weber, Leiter Abteilung Bildung und Kultur, 031 818 22 08, weber.michel@belp.ch, gerne zur Verfügung.

Interessiert? Ihre Bewerbung senden Sie bitte an: Gemeindeverwaltung Belp, Abteilung Bildung und Kultur, Güterstrasse 13, 3123 Belp.

Bewerbungsfrist: Ende August 2020



Sicherheitstipp

Basketball: Drei-Punkte-Wurf ohne Verletzung. Basketball hat in der Schweiz viele Fans. Das schnelle Spiel fordert

aber auch immer wieder seinen Tribut. Jährlich verletzen sich rund 8000 Personen. Mit den Tipps der BFU lassen sich die grössten Unfallrisiken vermeiden. Nur zum Spass ein paar



Körbe werfen oder mit der Mannschaft ans Turnier, wer sich zu lockeren Matches treffen oder alleine am Korb trainieren will, hat es in der Schweiz nicht weit: Basketballkörbe sind auf fast allen öffentlichen Sportplätzen und Schulhöfen zu finden. Rund 130 000 Personen spielen in der Schweiz gelegentlich oder regelmässig Basketball, 18 000 haben eine Spiellizenz. Basketball ist ein dynamischer und körperbetonter Sport – mit ständigen Stop-and-gos, schnellen Sprints, hohen Sprüngen, kraftvollen Wurfbewegungen und direkten körperlichen Kontakten. Der Bewegungsapparat wird dabei stark gefordert und beansprucht. Das spiegelt sich auch in den Unfallzahlen wider: Jedes Jahr verletzen sich rund 8000 Spielerinnen und Spieler. Lädiert werden dabei vor allem Sprung- und Kniegelenke, aber auch Hände und Finger.

So lassen sich Verletzungen vermeiden. Wer sich gut aufs Basketballspielen vorbereitet, hat ein geringeres Risiko für Verletzungen. Wichtig sind dabei der Aufbau der Rumpf- und Beckenmuskulatur sowie spezifische Übungen zur Stabilisation des Knie- und Sprunggelenks. Beim Aufwärmen vor dem Spiel darf man Hände und Finger nicht vergessen.

Die 5 wichtigsten Tipps: ● Sich gründlich aufwärmen – auch vor Einwechslungen. ● Nur auf guten Unterlagen spielen – harte, verschmutzte oder feuchte Bodenbeläge vermeiden. ● Schuhe mit rutschfester Sohle und einer guten Stossdämpfung tragen. ● Uhren und Ketten, Fingerringe oder Ohrschmuck beim Spielen ablegen. ● Brille durch Kontaktlinsen oder eine Sportbrille ersetzen.

Wie generell im Sport gilt auch im Basketball: **Nach einer Verletzung ist besondere Vorsicht geboten**, denn die betroffenen Körperstellen sind besonders anfällig für eine erneute Blessur. Gerade nach einer Sprunggelenkverletzung sollten Basketballerinnen und Basketballer unbedingt einen Sprunggelenkschutz tragen, z. B. eine Stütze oder einen Tape-Verband. Auf der Seite www.bfu.ch finden Sie nützliche Tipps zu Unfallverhütung.

Peter Räber, bfu-Sicherheitsdelegierter der Gemeinde, 031 819 21 13, 079 246 43 88 oder bfu-belp@belponline.ch

100 Jahre Giessenbad



Rückblick auf die 50er-Jahre. fs. Wie schon bei anderer Gelegenheit erwähnt, läuft aktuell im alten Teil des Giessenbades (heute Familienbereich genannt) die 100. Saison. Im

neuen Teil, der am 21. Juni 1980 offiziell eröffnet wurde, ist es die 41.

Die beiden Schwarz-Weiss-Bilder, die vor 1960 entstanden, stammen von Peter Wittwer sel. und gehören heute dem Ortsmuseum. Er notierte dazu, dass in den 50er-Jahren an schönen Sonntagen «fast das ganze Dorf» im Giessenbad zu finden gewesen sei.



Dabei gab es nach langem Hin und Her erst ab 1966 ein Lehrschwimmbecken, aber auf der Wiese im Auwald doch bereits einen bescheidenen Sandkasten. – Erkennt sich heute noch jemand auf dem Bild mit den zufriedenen Kindern aus dem Dorf?



Dabei ist die kühle Giesse an Hitzetagen immer noch ein beliebter Tummelplatz für Jung und Alt (Bild: fs.-Archiv). Heute wohnen die Badbesucherinnen und -besucher aber längst nicht mehr alle in Belp: Die Anlage ist im Verlauf der Jahre an schönen Sommertagen ein beliebter Treffpunkt für die ganze Region und damit zu einem wichtigen regionalen Angebot unserer Gemeinde geworden. – Die Fotos sind übrigens ebenfalls Teil der Geschichte «100 Jahre Giessenbad», die nach Saisonende im kommenden Herbst abgeschlossen wird.

Jeden Samstagvormittag:

Markt auf dem Dorfplatz



MUSIKSCHULE
Region
GÜRBETAL

Offene Türen sind geplant für: Samstag, 24. und 31. Oktober, von 10 bis 12 Uhr in Belp und Uetendorf. ds.

Die aktuellen Infos dazu finden Sie auf unserer Website. Durch die Räumlichkeiten schlendern, bei Demonstrationen durch die Lehrpersonen Instrumente kennenlernen, Beratung in administrativen und pädagogischen Belangen durch Sekretariat und Schulleitung erhalten, kleine Stärkung im Bistro geniessen – verbringen Sie 2 abwechslungsreiche Stunden bei uns an der Musikschule!



Singit! – unser neues Angebot im Bereich Stimmbildung, Kreativitätsentwicklung, Tanz und Persönlichkeitsentwicklung – kann nach den Sommerferien starten!

Elemente wie Bewegung, Bühnenpräsenz, Wahrnehmungsschulung, Kreativität sowie Konzentration und Atemschulung finden Platz in einer Umgebung, die Raum bietet für persönliches Wachstum, Reifeprozesse und gemeinsames Schaffen von etwas Neuem.

Kleinere Projekte in einer intimen Atmosphäre sind geplant sowie mittelfristig grössere Veranstaltungen mit Band, Orchester – unter anderem eine Zusammenarbeit mit klangantrisch 2022!

Es gibt noch ein paar freie Plätze – gerne bieten wir einen flexiblen Einstieg bis zu den Herbstferien an. **Unverbindliches Schnuppern ist nach Voranmeldung jederzeit möglich!**

Die Lehrperson **Andrea Daniela Germ** (www.andrea-daniela.com) hat in den letzten 25 Jahren eine Schaffensweise entwickelt, die die Kinder in ihrer Ganzheit fördert und ihnen wichtige und hilfreiche Werkzeuge im Umgang mit ihrer Stimme und ihrem Körper als Instrument vermittelt.

Wer: Kinder ab 8 Jahren in Gruppen. **Wann:** montags, 16.30 bis 18 Uhr, Aula, Neumatt. **Preis:** 200 Franken pro Semester und Schülerin/Schüler.

Eltern-Kind-Musik – Musik & Bewegung. In unseren Gruppenangeboten für die jüngeren Kinder mit und ohne Begleitung gibt es **noch freie Plätze!** Beachten Sie bitte die **Kursausreibungen auf unserer Website.**

Gerne stehen Ihnen **Administration oder Schulleitung für Beratungen** zur Verfügung. Bei **instrumentenspezifischen Fragen** dürfen Sie sich auch **direkt an die entsprechenden Lehrpersonen** wenden.

Alle Kontaktdaten sowie viele Infos über die Musikschule finden Sie unter www.ms-guerbetal.ch

Ortsmuseum

Wachgeküsst. sj. In Museumsdepots und Archiven schlummert manch ein Schatz, der darauf wartet, wachgeküsst oder wiederentdeckt zu werden. Manchmal sind es eigene Nachforschungen im Zuge der Sammlungsbearbeitung oder Ausstellungsvorbereitung, manchmal Zufälle und immer wieder auch Anfragen von aussen.

Gritli Hänni stand kürzlich im Zentrum einer solchen Anfrage. Fritz von Gunten, Präsident des Schweizer Hilfsvereins für das Albert-Schweitzer-Spital in Lambarene, erkundigte sich nach deren Nachlass, der sich im Ortsmuseum Belp befindet. Sorgsam verstaut in einer Kiste, eröffnet sich aus diesem ein Blick auf eine ebenso faszinierende wie berührende Geschichte, die das Gürbetal mit dem Nobelpreisträger und «Urwalddoktor» verbindet. Wohnhaft in Toffen, erfuhr Gritli Hänni (1912–2013) im Rahmen der kirchlichen Unterweisung erstmals vom Wirken Albert Schweitzers. Es war der Beginn eines lebenslangen Engagements. Unermüdlich mobilisierte sie in Wort und Tat für Spenden, legte jeden entbehrlichen Batzen aus dem Verkauf von Eiern, Gemüse, Blumen und Strickwaren beiseite und nähte in den Wintermonaten zusammen mit Nachbarinnen und Frauen aus der Umgebung Verbandszeug. Auf kleinen Zetteln findet man dazu in ihrem Nachlass Listen mit Namen und Anzahl eingebrachter Binden und Empfangsbescheinigungen des Hilfsvereins.



Briefe, Fotos und kleine Geschenke, wie die Speckstein-, Holz- und Flechtarbeiten, die von Patienten und Patientinnen des Albert-Schweitzer-Spitals hergestellt wurden, zeugen

nicht nur von der engen Verbundenheit zwischen Gritli Hänni und Schweitzers Spital im fernen Lambarene. Vielmehr geben sie auch einen Einblick in das schier unglaubliche Netzwerk, das Albert Schweitzer – Jahrzehnte vor E-Mail, Facebook und Twitter – aufzubauen und zu pflegen vermochte, und wie ihm dabei jeder noch so scheinbar kleine Knotenpunkt, wie ihn Frauen wie Gritli Hänni bildeten, wichtig war. Die Durchsicht des Nachlasses berührt, weil er eine ungemeine Wertschätzung verströmt. Dazu passt es auch, dass es nicht bei den zahlreichen handgeschriebenen, dankenden und berichtenden Briefen aus dem zentralafrikanischen Gabun blieb.

Am 21. September 1957 liess es sich der damals 82-jährige Nobelpreisträger nicht nehmen, Gritli Hänni und ihre Familie auf ihrem abgelegenen Bauernhof zu besuchen und sich persönlich zu bedanken. Selbst vor den Hühnern zog Schweitzer seinen Hut – schliesslich floss auch aus dem Eiergeld ein regelmässiger Beitrag an Lambarene. Zum 50-jährigen Jubiläum des Besuchs zeigte das Ortsmuseum 2007 eine kleine



Ortsmuseum im Schloss und im Chefiturm. Über den Sommer gestalten wir die Ausstellung um und haben geschlossen. Führungen zu Schloss und/oder im Chefiturm sind auf Anfrage für Gruppen bis max. 15 Personen auch in dieser Zeit möglich.



BIBLIOTHEK  BELP
GEMEINDE

Öffnungszeiten:

Montag	16–20	Uhr	Donnerstag	10–11.30	Uhr
Dienstag	10–11.30	Uhr	Freitag	16–20	Uhr
Mittwoch	14–18	Uhr	Samstag	9–12	Uhr

Blick auf Belp

Vitrinenausstellung im Gemeindezentrum, bevor der Nachlass wieder im Depot verschwand. Nun wieder wachgeküsst, kann es gut sein, dass daraus auf 2022 nochmals etwas entsteht ... Aber bleiben wir zuerst noch im 2020 und einem aktuellen Anlass:



Alles Gute zum neuen Schuljahr! Wünscht das Ortsmuseum direkt aus den Vorbereitungen zur kommenden Ausstellung «Ab id Schuel! Belper Schulgeschichte(n)», die am 22. Oktober gleichzeitig mit «Hanni Bay – geboren in Belp» und zum Auftakt des Belper Kulturherbstes eröffnet wird. Das Bild zum Schulstart stammt aus dem Nachlass von Peter Wittwer und zeigt



den Junior 1960, anlässlich seines ersten Schultags und wird garantiert nicht das Einzige bleiben, das in der Ausstellung zu sehen sein wird.

Diese Ausblicke zu verschiedenen Tageszeiten wurden der Redaktion von Heinz Gerner, Belp, zur Verfügung gestellt.

Kontakt Ortsmuseum: kontakt@ortsmuseumbelp.ch, Ortsmuseum Belp, Abt. Bildung und Kultur, Güterstrasse 13, 3123 Belp, 078 663 07 83, www.ortsmuseumbelp.ch

Vereinsliste VVB

VVB-Mitglieder und ihre Kontaktdaten. Hier sind alle Vereine, die dem Vereinsverband Belp VVB angeschlossen sind, mit ihren Kontaktdaten aufgeführt. Dort, wo keine Homepage vorhanden ist, ist die E-Mail-Adresse angegeben.



Belper Chor, www.belperchor.ch
Dance Crew, d.m.alice@hotmail.com
Fotoklub, www.fotoklub-belp.ch
Handharmonikaklub, handharmonika.belp@bluewin.ch
Jodlerhörli, www.tvbelp.ch/index.php/untersektionen/jodlerchoerli
Kultur Campagne Oberried, www.campagne-oberried.ch
les chanelles, www.leschanelles.ch
Lichtblick – Openairkino im Schlosshof, www.lichtblickbelp.ch
Musikgesellschaft, www.musigbelp.ch
Orchester, www.orchester-belp.ch
SagiEvent, www.sagi-event.ch
Singkreis, www.singkreisbelp.ch
Theater Belp, www.theaterbelp.ch
The Belp Singers, www.thebelsingers.ch
Trachtengruppe, engel.kathrin@zapp.ch



Aikido, www.aikido-belp.ch
Badmintonklub, www.badminton-belp.ch
Belpathlon (Verein Belpathlon), www.belpathlon.ch
Bouleklub, www.boule-belp.ch
Eishockeyklub, www.ehcbelp.ch
Fussballklub, www.fcbelp.ch
Handballklub, www.hbcrotweissbelp.ch
Hornussergesellschaft Belp-Toffen, www.hgbelp-toffen.ch
Ital-Fulgor (AS Ital-Fulgor), www.ital-fulgor.ch
Motoklub Belp, hene.kiener@bluewin.ch
Motorfahrer (ATB-Motorfahrer), muellerbelp@bluewin.ch
Pistolenklub, peter.fj@bluewin.ch
Platzgerklub, patrick_wyss16@hotmail.com
Radsportklub, martin.borter@bluewin.ch
Reitverein, www.rv-belp.ch
Ringklub, www.rcbelp.ch
Satus Turnverein, www.satus-belp.ch
Schachklub, www.skbelp.ch
Schützen (Belp Schützen), www.belp-schuetzen.ch
Seniorenturner, fam.luethi1@bluewin.ch
Seniorenturnerinnen, hans.hostettler@belponline.ch
Skiklub, www.skibelp.ch
Strassenhockeyklub, www.shcbelpa.ch

Tennisklub, www.tcbelp.ch
Tischtennisclub, www.ttcbelp.ch
Turnverein, www.tvbelp.ch
Unihockeyklub, www.guerbetalrk.ch



Familiengartenverein, www.fgvbelp.ch
Fischereiverein, www.fvguerbetal.ch
IG Belp-Au, www.belpau.ch
Jagdverein Gürbetal, www.jv-guerbetal.ch
Kleintierzüchter, kzvbelp@belponline.ch
Verein für Pilzkunde, lorenz@siegrist-engineering.ch
Schäferhundklub, www.scogbelp.ch



Brasil sem fome, www.brasilsemfome.ch
Claro Weltladen, susanne.ritter@belponline.ch
Elternverein/Spielgruppe Bäremani, www.elternverein-belp.ch
Feuerwehrverein, www.feuerwehrverein-belp.ch
Frauentreff, frauentreff-belp@bluewin.ch
Frauenverein, www.frauenverein-belp.ch
Jungschi, www.jungschi-belp.ch
KiPlus (Verein KiPlus), www.kiplus.ch
KMU (Belper KMU), www.belperkmu.ch
Ludothek, www.ludothek-belp.ch
Pfadi Wärenfels, www.waerrenfels.ch
ProBon (Verein ProBon), www.probonbelp.ch
Spielgruppe Gwundernase, www.spielgruppegwundernase.ch

Kontakte Vorstand VVB

Präsidium: Patrick Müller
praesidium@vereinsverband-belp.ch
Vizepräsidium: vakant
vizepraesidium@vereinsverband-belp.ch
Sekretariat: Yvonne Stampfli
sekretariat@vereinsverband-belp.ch
Finanzen: Peter Probst
finanzen@vereinsverband-belp.ch



Redaktion, redaktion@derbelper.ch
Eliane Schär, Kurt Schwander



Ueli Jost ist neuer Verwaltungsratspräsident

Die Energie Belp AG blickt auf ein erfolgreiches Geschäftsjahr 2019 zurück. An der Generalversammlung Ende Juni dieses Jahres wurden mit Johann Walther und Ueli Jost zwei neue Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt. Letzterer löst Rudolf Neuenschwander als Ratspräsident ab.

Trotz einmaligen Einflussfaktoren, die den Betriebserfolg schmälerten, konnte die Energie Belp AG im Geschäftsjahr 2019 einen ansehnlichen Gewinn in Höhe von gut 745'000 Franken erwirtschaften. Sämtliche Geschäftsbereiche haben zum Erfolg beigetragen. Bei der Nahwärmeversorgung im Steinbach wurden zusätzliche Liegenschaften angeschlossen. So kann diese in Zukunft genau wie jene im Dorf wirtschaftlich erfolgreich betrieben werden.

Es braucht ein Finanz-Polster

Eine solide finanzielle Basis ist für die Energie Belp AG in den kommenden Jahren mehr denn je notwendig: So gilt es, in den Bereichen Kommunikation und Elektrizität einer starken Konkurrenz Paroli zu bieten. Zudem erfordern anstehende Sanierungsarbeiten sowie eine mögliche Investition in eine neue Nahwärmeversorgung im Gebiet Mühlematt ein entsprechendes Polster.



Ueli Jost (links) und Johann Walther wurden an der diesjährigen Generalversammlung neu in den Verwaltungsrat der Energie Belp AG gewählt.

Jost und Walther neu im Verwaltungsrat

Die Generalversammlung wählte am Donnerstag, 25. Juni 2020, mit Ueli Jost und Johann Walther gleich zwei neue Belper Persönlichkeiten in den Verwaltungsrat. Sie ersetzen Stefan Oester sowie den bisherigen Verwaltungsratspräsidenten Rudolf Neuenschwander. Beide zurücktretenden Verwaltungsräte wurden mit Applaus und gebührendem Dank der Generalversammlung verabschiedet. Ueli Jost, langjähriger CEO der Kilchenmann AG in Kehrsatz, bekleidet neu den Vorsitz des Verwaltungsrats. Johann Walther hält als Gemeinderat von Belp Einsitz in das sechsköpfige Gremium.



Dank an Team und Kundschaft

Sowohl der Verwaltungsrat als auch die Geschäftsleitung der Energie Belp AG dankten anlässlich der Generalversammlung den Mitarbeitenden sowie allen Kundinnen und Kunden. «Mit grossem Einsatz, Veränderungsbereitschaft und viel Herzblut leistet unser gesamtes Team täglich den entscheidenden Beitrag zur Versorgungssicherheit unserer Netze», sagte Geschäftsführer David Maurer. Und: «Was wir im vergangenen Jahr erreicht haben, ist nur dank des Vertrauens unserer Kundschaft möglich. Dafür sprechen wir ihnen von ganzem Herzen unseren Dank aus.»

1 Jahr alle Mobile-Abos geschenkt!

Samsung
Galaxy A51
für nur
CHF 299.-
dazu?

QUICKLINE

Mobile | TV | Internet

Mehr Infos unter quickline.ch/mobile

Gültig bis 31. August 2020

Energie Belp
WIR VERSORGEN DIE REGION!



Versicherungen gurken Sie an? Ich erkläre Ihnen den Salat.

Sandro Nesci, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 031 818 44 78, sandro.nesci@mobiliar.ch

Generalagentur Belp
Daniel Baumann

Bahnhofstrasse 11, 3123 Belp
T 031 818 44 44, belp@mobiliar.ch
mobiliar.ch

dieMobiliar

1049356



MECH. WERKSTATT
LANDTECHNIK AG TRAKTOREN

STUCKI

TEL. 031 819 02 03 3123 BELP

Hühnerhubelstrasse 67

MOTORGERÄTE Verkauf und Service



Montag bis Freitag
8 bis 12 & 14 bis 18.30 Uhr
Samstag
8 bis 12 & 14 bis 17 Uhr
Sonn- und Feiertage
geschlossen

Tierferienheim Hundesalon

- Sorgfältige Pflege & liebevoller Umgang
- Hunde- und Katzenpflege
- Salon Bello
- Tiernahrung & Zubehör



Fahrhubel GmbH, 3123 Belp
Telefon 031 819 44 40 | Telefax 031 819 03 65
tierferienheim_belp@bluewin.ch
www.tierferienheim-belp.ch



KAFFEEMASCHINEN
URS LIEBI
BELP

Kaffeemaschinen

Urs Liebi

Steinbachstrasse 23
3123 Belp

Tel. 031 812 01 40

Dienstag – Freitag
08:00 – 12:00 Uhr
13:30 – 18:00 Uhr

Samstag
09:00 – 12:00 Uhr

Montag
geschlossen

info@kaffeemaschinen-liebi.ch
www.kaffeemaschinen-liebi.ch



Offizielle **jura** Verkaufs- und Servicestelle



Rosser Elektro AG

Installationen • Reparaturen • Telefon • EDV-Kabelsysteme
Käserestrasse 8 • 3123 Belp
Tel. 031 819 15 03 • www.rosserelektro.ch



und jetzt?... **VSCI Carrosserie**

... direkt zu **Jaberg!**

Tel. 031 819 60 60

Carrosserie Jaberg Belp

Hühnerhubelstr. 84 • CH-3123 Belp • Tel. 031 819 60 60 • www.jabergag.ch

riegelwerbung.ch



Jetzt Termin
vereinbaren.

Wenn Sie uns zu Ihrer ersten Bank machen,
dankt es Ihnen die ganze Region.

Als Raiffeisen-Mitglied sind Sie Mitbesitzer Ihrer Bank.
Ihre Spareinlagen ermöglichen Hypotheken und Kredite für
lokale KMU. Davon profitieren Sie und die Region.

Raiffeisenbank Gürbe
Telefon 031 818 20 40 | raiffeisen.ch/guerbe

RAIFFEISEN

DUCART
Goldschmiede
Kurt und Maya Dubach

- Neuanfertigungen
- Reparaturen/Änderungen
- Perlen- und Steinketten knüpfen
- Uhren, Batterien, Bänder

Bahnhofstrasse 7a, 3123 Belp
Tel. + Fax 031 819 58 68
atelierducart@sunrise.ch
www.atelier-ducart.ch

le GARAGE

Die Garage für alle Marken.

Garage Affolter
3125 Toffen

Verkauf von Neuwagen
und Occasionen



Telefon 031 8190586

affolter-garage.ch